



Bürgerinformation



Die Bürgerinformation ist kein Amtsblatt im Sinne der kommunalrechtlichen Vorschriften.

Ausgabe 89 / Oktober 2020

Grußwort des Ersten Bürgermeisters Helmut Zech



Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nein, Corona Covid-19 ist nicht vorbei, überstanden ist noch gar nichts. Auch wenn es immer noch Menschen gibt, die das alles nicht ernst nehmen.

Verschwörungstheorien haben leider Hochkonjunktur. Immer mehr zweifelhafte Theorien und wissenschaftlicher Unsinn kursieren im Internet - und noch schlimmer: es gibt zunehmend mehr Menschen, die verunsichert sind und auch den größtmöglichen Unsinn für bare Münze nehmen.

Die steigenden Zahlen gerade jetzt nach dem Ende der Urlaubssaison sprechen eine deutliche Sprache. Nicht nur in Frankreich oder Spanien, nicht nur in österreichischen Bundesländern oder in den Vereinigten Staaten, auch hier bei uns in Bayern hat sich gezeigt, dass es nur eine vorübergehende Entspannung der Lage gegeben hat. Die Ruhe ist nach wie vor trügerisch, unabhängig davon, ob man das jetzt als „zweite Welle“ bezeichnen mag oder nicht.

Natürlich forschen Universitäten, wissenschaftliche Institute, Virologen und Pharmazeuten überall auf der ganzen Welt mit Hochdruck nach wirksamen Medikamenten, nach einem Impfstoff. Die Crux bei der naturwissenschaftlichen und medizinischen Forschung ist aber leider, dass es immer wieder den einen oder anderen Irrweg gibt - auch geben muss - bis die richtige Lösung gefunden ist. Die Biologie, die Struktur eines solchen Virus lässt sich leider nicht so mir nichts, dir nichts überlisten und ausforschen. Es bleibt also zunächst nichts anderes übrig, als aufzupassen und achtsam zu sein, damit wir das Unsere tun, um dieser Pandemie Herr zu werden.

Auch für die Politik, in der Kommune genauso wie im Land und in der Bundesrepublik, überhaupt in allen demokratischen Staaten ist es nicht einfach, die richtige Balance zu finden: Auf der einen Seite muss es notwendige Eingriffe zur Eindämmung der Pandemie geben, auf der anderen Seite stehen die nach dem Grundgesetz garantierten Freiheitsrechte. Hier sind die demokratisch gewählten Parlamente immer wieder auf's Neue gefordert, zu diskutieren und das richtige Maß zu finden.

Ich befürchte, dass wir noch geraume Zeit mit den coronabedingten Einschränkungen leben müssen. Nach wie vor werden Wissenschaftler, Ärzte genauso wie Biologen und Pharmazeuten viele Wege gehen müssen bis endlich einer zum Ziel führt. Wie lange das dauert, weiß niemand, kann niemand auch nur annähernd abschätzen.

Ich darf Sie in Ihrem eigenen Interesse und im Interesse von uns allen dringend bitten, weiterhin die entsprechenden Schutz- und Hygienemaßnahmen zu beachten und einzuhalten.

Weiterhin können Sie die Allgemeinverfügung der bayerischen Staatsregierung und alles Wichtige stets aktuell im Internet verfolgen:

<https://www.stmi.bayern.de/miniwebs/coronavirus/lage/index.php>
<https://www.stmi.bayern.de/miniwebs/coronavirus/faq/index.php>
www.landratsamt-dachau.de/coronavirus

Kinderhaus- und Schulschließung:

Der Betrieb in Kindergarten und -krippe läuft weitgehend wieder normal. Wir hoffen alle und tun auch alles dafür, dass es auch in den kommenden Wochen und Monaten ohne neue Einschränkungen weitergeht - trotz der nahenden kalten Jahreszeit mit ihren Erkältungs- und Grippe-Ansteckungsmöglichkeiten.

Haben Sie aber bitte Verständnis dafür, dass wir vor allem zum Schutz der uns anvertrauten Kinder, aber auch zum Schutz unserer Mitarbeiterinnen im Kinderhaus gegebenenfalls auch kurzfristig erneut reagieren und Änderungen vornehmen müssen.

Auch im Schulzentrum Odelzhausen ist der Betrieb nach den Ferien wieder angelaufen, natürlich nach den Vorgaben der zuständigen Behörden (Kultusministerium, Regierung von Oberbayern und Landratsamt). Das betrifft insbesondere die hygienischen Vorgaben und die Abstandsregeln in den einzelnen Klassen.

Einkaufsservice:

Für die gefährdeten Personengruppen (insbesondere Menschen mit Vorerkrankung und ältere Menschen) wird in Abstimmung mit der Nachbarschaftshilfe, Frau Thome und Frau Witt, nach wie vor ein Einkaufsservice angeboten. Diesen Einkaufsservice können alle Betroffenen telefonisch über die Gemeindeverwaltung (08134 25798-0) anfordern.

Besuch im Rathaus:

Die Verwaltung der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn ist - **unter Einhaltung der allgemein geltenden Schutz- und Hygienemaßnahmen** - während der Öffnungszeiten (Mo.-Fr. 08.00-12.00 Uhr und Di. zusätzlich 16.00-18.00 Uhr) für Sie zugänglich.

Wenn Sie dennoch lieber vorab einen Termin vereinbaren möchten, wenden Sie sich direkt an die/den jeweiligen Ansprechpartner/-in in der Gemeindeverwaltung. Natürlich besteht - wie bisher - die Möglichkeit, Anträge schriftlich oder elektronisch zu stellen bzw. behördliche Dienstleistungen oder Beratungen auch ohne persönlichen Kontakt (z.B. telefonisch) in Anspruch zu nehmen.

Dank unseres Online-Dienstes können Sie sich für das ein oder andere Anliegen (z.B. Antrag einer Meldebescheinigung) den Gang auf das Rathaus eventuell sparen und entsprechend den Antrag oder das Formular online ausfüllen und per E-Mail an uns senden.

Gemeinderatssitzungen:

Auch die Gemeinderatssitzungen finden wie geplant statt. Um den Sitzabstand der Räte untereinander einhalten zu können, tagt der Gemeinderat allerdings bis auf weiteres in den deutlich größeren Räumen im Gemeinschaftshaus in Unterumbach. Die aktuelle Tagesordnung des öffentlichen Teils der GR-Sitzungen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde.

Ärzte:

Die Sprechzeiten unserer Ärzte erfahren Sie über die Telefonansage der Praxis beziehungsweise über deren Homepage.

In dringenden Fällen außerhalb der Sprechzeiten rufen Sie bitte jederzeit den ärztlichen Notdienst unter 116 117, in lebensbedrohlichen Situationen den Notruf 112.

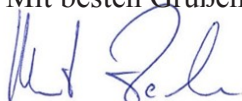
Wichtig:

Sollten Unternehmen und private Haushalte in finanzielle Schieflagen geraten, bitte ich Sie, sich mit mir in Verbindung zu setzen, damit wir gemeinsam eventuelle Fördermöglichkeiten besprechen können.

Ich möchte Sie aber trotz der nach wie vor kritischen Situation ermutigen, weiterhin so weit möglich Ihren gewohnten Tagesablauf beizubehalten. Allerdings müssen Sie zwingend die geltenden Schutz- und Hygienemaßnahmen einhalten. Bitte verzichten Sie im Interesse von uns allen so weit möglich auf zu enge soziale Kontakte zu Menschen außerhalb der eigenen Familie.

Denken Sie beim Besuch von Gaststätten oder kleineren Veranstaltungen immer an den notwendigen Sicherheitsabstand. Nehmen Sie Rücksicht aufeinander und versuchen Sie, sich gegenseitig bestmöglich zu unterstützen und denken Sie bitte daran, dass Sie auch in unserer Gemeinde viele Möglichkeiten haben Ihre Freizeit zu gestalten.

Mit besten Grüßen verbunden mit dem Wunsch, dass wir alle dieses Virus ohne Erkrankung gut überstehen.



Ihr Helmut Zech, Erster Bürgermeister der Gemeinde Pfaffenhofen a. d. Glonn



Einladung zur Bürgerversammlung

Die diesjährige Bürgerversammlung findet am

Freitag, den 20.11.2020 um 19:30 Uhr

im Gasthaus Kolchida (ehem. Staffler)

Hauptstr. 44, 85235 Egenburg

unter Einhaltung
der aktuell geltenden Schutz- und Hygienemaßnahmen
und Registrierung der Kontaktdaten aller Besucher
statt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- Rückblick und Aktuelles
- Wünsche und Anträge

Ich würde mich sehr freuen, Sie zu dieser Veranstaltung begrüßen zu dürfen.


Helmut Zech

Erster Bürgermeister



Bürgermeister Zech informiert den Gemeinderat auf Infotour!

Am Samstag, dem 30. Mai, wurde der Gemeinderat der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn über die Liegenschaften der Gemeinde, aktuelle Baumaßnahmen und sonstige Besonderheiten, die im Verantwortungsbereich der Gemeinde liegen, informiert.

Um 8.00 Uhr begrüßte Herr Bürgermeister Zech die anwesenden Gemeinderätinnen und -räte und erklärte die zu besichtigenden Punkte.

So wurde in Egenburg mit Erläuterungen der Eigentumsverhältnisse des Friedhofsgeländes und den Besonderheiten der anderen 3 Friedhöfe im Gemeindebereich begonnen. Das Rathaus und das sich im Gemeindebesitz befindliche Eder-Anwesen mit seinen Optionen für die Zukunft wurde besprochen, bevor es mit dem Rad zum neuen Kinderhaus „Glonntalzwerg Egenburg“ ging. Dort wurde das Gebäude besichtigt und die Besonderheiten der Planung und Bauausführung erklärt. Die Ausführungen durch Bürgermeister Zech waren natürlich für Frau Klein-Kennerknecht sehr interessant, da sie die Leitung des AWO Kinderhauses in der Nachbargemeinde Inne hat. Herr Richard Kalmbach ging sehr ausführlich auf die Luftwärmepumpe, die Photovoltaikanlage und das technische Konzept ein, bevor der Bereich für „freie Berufe“ besichtigt wurde. Hier fanden die Anwesenden schon fast fertige Räume im Obergeschoss vor. Das Erdgeschoss (Nutzung für Arztpraxis) ist innen noch im Rohbauzustand. Die Außenanlagen wurden Anfang Juli fertiggestellt, so dass dem Einzug im neuen Kindergartenjahr nichts mehr im Wege stand. Dieser Punkt war natürlich unserer Kindergartenreferentin, Frau Steinhart, ein besonderes Anliegen.

Nun ging es weiter nach Ebersried bis zur Landkreis- und Regierungsbezirksgrenze Schwaben mit Erläuterungen über verschiedene Bereiche. Die Weiterfahrt führte den Gemeinderat über Bayerzell (Ditschenhof) zu einer gemeindlichen Bepflanzung neben dem Anwesen Pfaffelmoser nach Weitenried. Hier wurden die Ortschaft und die Denkmalgeschützte Hofschmiede besichtigt.

Station wurde auch an der von Ehrenamtlichen errichteten gemeindlichen Kapelle an der Kreuzung Stockach/ST 2052 gemacht. Bürgermeister Zech erläuterte hier die Geschichte dieses Ortes mit den Verkehrsopfern, welche ausschlaggebend für die Verlegung der Kreuzung und den Kapellenbau im Jahre 2007 waren. (s. Foto)

Als nächstes fuhr der Gemeinderat nach Stockach, wo Bürgermeister Zech die Situation des Straßenbaus ansprach. In Oberumbach machte man Halt an der Pumpstation, um das Abwassersystem mit Pumpstationen/Freispiegelsystem usw. zu erklären. Am ehemaligen Sportplatz des TSV Umbach wurde die Geschichte des Vereins erzählt, bevor man weiter über Unterumbach - vorbei am von Ehrenamtlichen perfekt gestalteten Friedhofsvorplatz - nach Wagenhofen fuhr. Dort ging Bürgermeister Zech auf die aktuelle Baumaßnahme (Kanal, Wasserleitung, Speedpipe, Straßenbeleuchtung, Kapellenvorplatz usw.) ein. Im Anschluss radelte man zum neuen Feuerwehrhaus, um dies zu besichtigen und dessen Bauausführung zu erläutern (Photovoltaikanlage, Luftwärmepumpe, WC-Konzept für Großveranstaltungen wie Mexikanische Nacht, Silvesterlauf, Vereinsjubiläum usw.).



Weiter ging's ins schöne Glonntal, um eine landwirtschaftliche Fläche zu besichtigen, die die Gemeinde für die Ausweisung von Ausgleichsflächen erworben hat. Nach entsprechenden Erläuterungen führte der Weg nach Pfaffenhofen a.d. Glonn zum Kinderhaus. Hier sprach Bürgermeister Zech ein paar Worte über die Maßnahmen der Dorferneuerung, das gemeindliche Hackschnitzelhaus mit Fernwärmeleitung und die Photovoltaikanlagen auf dem Kinderhaus, dem Heizhaus, und der Gerberwerkstatt. Auch zählte Zech die Gebäude auf, welche sich in diesem Bereich im Besitz der Gemeinde befinden: Kinderhaus neu, Kinderhaus/alte Schule, Feuerwehrhaus, ehemaliges Riegerhäusl, ehemalige Gerberwerkstatt an der Ecke Hauptstraße/Gerberstraße, und das Heizhaus.

Zur Abrundung wurde noch kurz in den Glonntal Stub'n eingekehrt, bevor alle Gemeinderäte/-innen nach einer informativen Fahrt ihr Wochenende genießen konnten.

Klausurtagung des Gemeinderats

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am 13. Juni 2020 fand unter der Leitung von Herrn Dr. Andreas Raab und Herrn Robert Scharl eine Gemeinderatsklausur zum Thema „Miteinander die Zukunft der Gemeinde gestalten“ statt.

Nach der üblichen Vorstellungsrunde ging es an die gemeinsame Arbeit zu Themen wie

- Herzensthemen,
- Arbeitskultur,
- Wachstumsentwicklung,
- Wohnraumstrategie und
- Gewerbeflächenentwicklung.

Die Ergebnisse bzw. das Protokoll zu dieser Gemeinderatsklausur Pfaffenhofen a.d. Glonn 2020 finden Sie zusammengefasst auf unserer Homepage unter „Unsere Gemeinde/Gemeinderat/Berichte“.

Text/Foto: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn



Auf dem Foto: Herr Dr. Andreas Raab und Herr Robert Scharl von der der Schule der Dorf- und Landentwicklung Thierhaupten e.V.

Herr Scharl dürfte vielen noch als Vorstand der Dorferneuerung bekannt sein.

Ortsdurchfahrt Pfaffenhofen a.d. Glonn fertiggestellt



Auf dem Foto v.li.: Herr Siegfried Schneider (Gestaltung und Anfertigung des neuen Geländers am Bachlauf, s. Foto rechts), Herr Bürgermeister Helmut Zech, Herr Weichenrieder und Herr Schwendele vom Verband für ländliche Entwicklung und Frau Gabriele Berglmeir von der Gemeindeverwaltung

Im Juli konnte nun die vorläufig letzte Dorferneuerungsmaßnahme im Ort Pfaffenhofen a.d. Glonn abgeschlossen werden.

Nach kurzer Bauzeit wurde die Ortsdurchfahrt neu ausgebaut sowie der Parkplatz des Kinderhauses - und die Bushaltestellen usw. neu gestaltet

Allen Beteiligten dankt die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn für ihre Unterstützung.



Text/Fotos: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Corona hat auch den Silvesterlauf fest im Griff



Durch die Auflagen und Vorgaben der Staatsregierung, aber auch durch die persönliche Einschätzung des Orga-Teams, kann der Silvesterlauf dieses Jahr nicht unter den gewohnten Bedingungen und auch nicht mit dem bisherigen Rahmenprogramm abgehalten werden.

Um hier zu einer Entscheidungsfindung zu gelangen, ob es seitens der Läufer generell gewünscht wird, den Lauf mit strengen Auflagen durchzuführen, wurden alle Läufer um Ihre Meinung gebeten.

Nach Auswertung der Umfrage wird das Orga-Team entscheiden ob und unter welchen Bedingungen der Silvesterlauf stattfinden wird.

Erstkonzession in Pfaffenhofen a.d. Glonn, Weitenried/Kaltenbach und Unterumbach

Vertrag für Pfaffenhofen a.d. Glonn (Ausschnitte)

229a

Vertrag

zwischen der Landgemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

und der

Amperwerke

Elektrizitäts-Aktiengesellschaft

München.

1. DEZ. 19.

Beginn am 28. Juli 1920

Ablauf am 28. Juli 1945

EINLAGE
 N^o 385

EINLAGE
 N^o 209

§ 1.

Die Landgemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn verpflichtet sich, den durch das B.Staatsministerium des Innern zu genehmigten Zustimmungsvertrag zur Errichtung und den Betrieb elektrischer Stromverteilungsanlagen anzuerkennen. Da z.Zt. zwischen den Amperwerken und der Bayerischen Staatsregierung noch Verhandlungen wegen Neubearbeitung eines allgemein verbindlichen Zustimmungsvertrages schweben, kann vorerst noch kein Vertragsentwurf zur Verfügung gestellt werden. Dagegen verpflichten sich die Vertragsteile, diesen Vertrag nach seiner Fertigstellung unverzüglich nachträglich abzuschliessen. Im Uebrigen erteilt die Gemeinde bereits jetzt den Amperwerken die Erlaubnis zur ausschliesslichen und kostenlosen Benutzung gemeindlichen Eigentums auf die Dauer von 25 Jahren zur Führung von ober- & unterirdischen Leitungen, welche dem Verkauf elektrischer Arbeit dienen, sowie zur Herstellung und Unterhaltung aller hierfür nötigen Einrichtungen und Anlagen.

§ 2.

Die Amperwerke liefern elektrische Arbeit in einer Betriebsspannung von ca. 110 Volt für Licht und ca. 190 Volt für Kraft. Im Uebrigen erfolgt die Stromlieferung auf Grund der beiliegenden Bedingungen H. Auf diese Strompreise kommt bis auf Weiteres ein Teuerungszuschlag von 30% in Anrechnung. Sollten sich ferner die Stromerzeugungskosten der Amperwerke durch Strombezug aus einem Werk des Staates oder des Reiches oder aus einem Unternehmen, an welchem der Staat oder das Reich beteiligt ist, erhöhen, so sind die Amperwerke berechtigt, einen verhältnismässigen Zuschlag zu den vereinbarten Strompreisen zu verlangen.

§ 3.

Die Gemeinde hat als einmaligen nicht rückzahlbaren Bau- & Betriebszuschuss einen Betrag von Mk. 139600.-- sofort an die Hauptverwaltung der Amperwerke in München zu bezahlen. Dieser Zuschuss versteht sich freibleibend, d.h. der endgiltige Betrag kann nach den heutigen Lieferungsbedingungen des Zentralverbandes der deutschen elektrotechnischen Industrie, wonach die Preise massgebend sind, welche am Tag der Lieferung gelten, erst bei endgiltiger Abrechnung der Anlage festgestellt werden. Denselben liegen die Teuerungszuschläge von Monat August zugrunde.

§ 4.

Die Transformatorhäuser in den Ortschaften Pfaffenhofen, Wagenhofen & Egenburg sind auf Kosten der Ortsgemeinden nach den Angaben und Plänen der Amperwerke zu erbauen und das Eigentum an denselben einschl. des Grund und Bodens den Amperwerken kostenlos zu übertragen. Dagegen übernehmen die Amperwerke die Kosten der Unterhaltung der Transformatorhäuser sowie die notarielle Beurkundung der Eigentumsübertragung.

§ 5.

Der Transport sämtlicher Materialien und Apparate für die vollständige Anlage ab nächstgelegener Bahnstation erfolgt durch die Gemeinde auf deren Kosten. Des weiteren verpflichtet sie sich auch, die Genehmigung zur Aufstellung der Leitungsmasten, Ständer usw. auf öffentlichen und privaten Grundstücken auch ausserhalb der Gemeindeflur auf ihre Kosten beizubringen. Schliesslich verpflichtet sich die Gemeinde auch für alle Kosten aufzukommen, welche im Zusammenhang mit der Errichtung von Leitungsständern auf Dächern allenfalls entstehen.

§ 6.

Eine Gewähr für die ungestörte Kraftstromlieferung in den Herbst- & Wintermonaten können die Amperwerke bis auf Weiteres solange nicht übernehmen, bis die Dampfanlagen der Amperwerke sowie der dieselben mit Zusatzstrom beliefernden fremden Werke ausreichend mit Kohlen versorgt werden können. Genehmigt werden nachbezeichnete Aenderungen und Ergänzungen der Bedingungen H:

Jn § 3 lies: 80 Pfg. statt 60 Pfg.

Jn § 8 Zeile 20 lies: monatlich Mk. 2.-- statt Mk. 1.--

" 24 " den Preis von 20 Pfg. statt 10 Pfg.

" 52 " die Kilowattstunde kostet bei einer monatlichen Benützungsdauer der Motore:

	bis zu 20 Stunden	25 Pfg.		statt 20 Pfg.
darüber	40 "	32 "	"	" 18 "
"	60 "	20 "	"	" 16 "
"	80 "	18 "	"	" 14 "
"	100 "	16 "	"	" 12 "
"	150 "	14 "	"	" 10 "
"	200 "	12 "	"	" 8 "
"	500 "	10 "	"	" 6 "
"	über 500 "	8 "	"	" 6 "

Zeile 72 lies: ein Preis von 20 Pfg. statt 10 Pfg.

" 74 " Dieser Tarif hat nur Gültigkeit für rein landwirtschaftliche Motore, die nur ausserhalb vorstehend angegebener Sperrzeit benützt werden dürfen."

Jn § 8 Zeile 77 lies: " In diesem Falle hat der Abnehmer die Kosten der nach den Angaben der Amperwerke zu erstellenden Transformatoranlage zu tragen."

Jn § 9 Zeile 16 lies: " Die monatliche Zählermiete beträgt für einen Lichtzähler:

bis einschl. 7 Lampen	Mk. --,70	statt Mk. --,40
" " 15 "	" --,80	" --,50
" " 22 "	" --,90	" --,60
" " 30 "	" 1.--	" --,75
" " 40 "	" 1,20	" --,80
" " 50 "	" 1,40	" --,90
" " 75 "	" 1,60	" 1.--
" " 100 "	" 2.--	" 1,20

wobei ohne Rücksicht auf die Kerzenstärke jede installierte Glühlampe mit 40 Watt in Anrechnung gebracht wird.

UND DER AMPERWERKE ELEKTRIZITÄTS-AGTENGESSELLSCHAFT, MÜNCHEN.

Kraftzähler:

Bis einschl.	PS	Mk. --	statt Mk. --
1	1	70	50
"	"	100	75
"	"	150	100
"	"	200	125
"	"	250	150
"	"	300	175
"	"	350	200
"	"	400	225
"	"	450	250

§ 7.
Die Vertragsdauer wird erst durch den neu abzuschliessenden Vertrag endgültig festgelegt. Auf alle Fälle hat sie mindestens 25 Jahre vom Tag der ersten Stromlieferung an gerechnet zu betragen.

München, den 3. Dezember 1919. Pfaffenhofen, den 7. Oktober 1919.
Amperwerke a.d. Glonn

Amperwerke
Elektriktiv-Aktiengesellschaft
Amperwerke

Siegel: *Leohmeier & Co.*
Joh. Stürminger
Johann Lorenz

UND DER AMPERWERKE ELEKTRIZITÄTS-AGTENGESSELLSCHAFT, MÜNCHEN.

Nachtrag.

- Die Amperwerke verpflichten sich Gemeindegliedern, die sich erst nachträglich zum Anschluss melden, nur dann anzuschliessen, wenn diese der Stromabnehmervereinigung Pfaffenhofen denjenigen Anteil an Bau- & Betriebszuschuss bezahlt haben, den sie hätten bezahlen müssen, wenn sie sich sofort angeschlossen hätten. Ausserdem hätten die sich nachträglich Anmeldenden die Kosten des Anschlusses an die Amperwerke zu vergüten. Die Höhe des anteiligen Bau- & Betriebszuschusses richtet sich nach dem in Tagwerk festgestellten landwirtschaftlichen Grundbesitz (Felder & Wiesen) jedes Stromabnehmers. Stromabnehmer ohne oder mit Grundbesitz unter zwei Tagwerk bezahlen für jede Lampe den Anteil für ein Tagwerk, für ein Bügeleisen den Anteil für zwei Tagwerk, für jede Motorenpferdekraft den Anteil für vier Tagwerk Grundbesitz.
- Die Gemeindeverwaltung verpflichtet sich selbst darüber zu wachen, dass kein zuschusspflichtiger Nachanmelder angeschlossen wird, bevor er seinen Bauzuschuss nachbezahlt hat und für die rechtzeitige Beitreibung des Zuschusses selbst zu sorgen. Die Amperwerke übernehmen hierfür keine Verantwortung.

München, den 1. Dezember 1919. Pfaffenhofen, a.d. Glonn, den 4. November 1919.

Amperwerke
Elektriktiv-Aktiengesellschaft
Amperwerke

Siegel: *Leohmeier & Co.*
Joh. Stürminger
Johann Lorenz

Weitenried - Kaltenbach

Unterumbach, Burgstall, Miesberg und Stockach

6. SEP 22

Feststellung.

Im Anschluss an den Stromlieferungsvertrag vom 8.4./15.5.22 zwischen der Ortsgemeinde Weitenried - Kaltenbach und den Amperwerken E.A. München wird festgestellt, dass die erste Stromlieferung am 25. August 1922 erfolgte.

München, den 28. August 1922. Weitenried, den 1. September 1922.

Amperwerke
Elektriktiv-Aktiengesellschaft
Amperwerke

Unterschrift: *Steffen Feulner*

Siegel: *Steffen Feulner*

Kaltenbach, den 2.9. 1922.

Unterschrift: *Steffen Feulner*
Jos. Schöffler

AMPERWERKE E.A. 6967

Feststellung.

Im Anschluss an den Stromlieferungsvertrag vom 7. Okt. 21. zwischen den Ortschaften Oberumbach, Unterumbach, Burgstall, Miesberg u. Stockach und den Amperwerken E.A. München wird festgestellt, dass die erste Stromlieferung für die Ortschaften Unterumbach, Burgstall, Miesberg & Stockach am 22. Juni 1922 erfolgte.

München, den 23. Juni 1922

Unterumbach, den 19. Juli 1922. Burgstall, den 20. Juli 1922.

Walter Th. Lingenmaier *Ludwig Mayer*

Siegel: *Walter Th. Lingenmaier*

Miesberg, den 21. Juli 1922. Stockach, den 21. Juli 1922.

Zimmer *Höchtl, Leo*

AMPERWERKE E.A. 4633

Gefährlicher Unrat auf dem Spielplatz in Pfaffenhofen a.d. Glonn

Liebe Nutzer des Spielplatzes in Pfaffenhofen a.d. Glonn,

aus dringendem Anlass möchte die Kindergartenleitung auf eine erhöhte Verschmutzung des Kinderspielplatzes hinweisen. Auch wurden verschiedene Gegenstände auf dem Spielplatz hinterlassen, welche durchaus eine Gefährdung für spielende Kinder darstellen können.

Um diesem Umstand gerecht zu werden, kontrolliert die Gemeinde die Nutzung künftig am Wochenende und bringt eventuelle Vergehen, die zu einer Gefährdung von Kindern führen können, zur Anzeige.

Bitte helfen Sie mit, damit unser Spielplatz auch für uns alle in einem sauberen Zustand erhalten bleibt.

Weiter möchte sich die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn besonders bei Herrn Herbert Schuster bedanken, der den Spielplatz ehrenamtlich seit Anfang des Jahres pflegt.

Mit freundlichen Grüßen

Helmut Zech, Erster Bürgermeister

Text: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Glascontainer in Egenburg

Die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn stellt zusätzlich zu den Glascontainern am Wertstoffhof in Wagenhofen freiwillig Glascontainer in Egenburg zur Verfügung.

Leider werden die Glascontainer, wie man auf dem Foto sehen kann, immer wieder als Müllablageplatz missbraucht.

Wir bitten alle Nutzer in Zukunft zu beachten, dass der Platz sauber zu halten ist und NUR Glas an dieser Stelle entsorgt werden darf.



Text/Foto: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Nutzfläche für freie Berufe im neuen Kinderhaus in Egenburg

**VERMIETUNG VON CA. 120 m²
BÜRO- und PRAXISFLÄCHE**

im Neubau Egenburg, 1. OG

Fläche ab 40 m² möglich – Aufzug vorhanden

Bezug ab 01.09.2020

ANFRAGEN BEI DER GEMEINDE PFAFFENHOFEN A.D. GLONN

TEL. 08134/25798-12 oder 08134/25798-20

ludwig.ableitner@pfaffenhofen-glonn.de

gabriele.berglmeir@pfaffenhofen-glonn.de



Aktuelle Zahlen vom First Responder



Herzlichen Dank an das gesamte Team für Ihren Einsatz!!!

Statistik März 2020

Stunden gesamt

abgedeckte Stunden gesamte Monatsstunden
716 744

Ausfall gesamt

28
davon Ausfall Technik 0
davon Ausfall Personal 28

Helferstunden Fahrer gesamt: 716

Einsätze

Einsätze gesamt 19

davon RD1 10 Aufstockung zu RD2 0
davon RD2 9
davon RD3 0
davon sonstige 0

Zeitvorteil ggü. RD

0-3 Min 1
3-8 Min 6
8-11 Min 3
11->15 Min 9
FR abbestellt 0
RTW abbestellt/Fehlalarm 0

Statistik April 2020

Stunden gesamt

abgedeckte Stunden gesamte Monatsstunden
715 720

Ausfall gesamt

5
davon Ausfall Technik 3 Reifenwechsel
davon Ausfall Personal 2

Helferstunden Fahrer gesamt: 715

Einsätze

Einsätze gesamt 3

davon RD1 0 Aufstockung zu RD2 0
davon RD2 3
davon RD3 0
davon sonstige 0

Zeitvorteil ggü. RD

0-3 Min 0
3-8 Min 0
8-11 Min 2
11->15 Min 1
FR abbestellt 0
RTW abbestellt/Fehlalarm 0

Die neugewählten Gemeindeoberhäupter des Landkreises Dachau

Die Bürgermeister des Landkreises Dachau treffen sich neben den offiziellen Bürgermeisterdienstbesprechungen, ebenfalls in regelmäßigen Abständen, um Gemeindefragen gemeinsam beraten zu können.



Auf dem Foto v.li.: Bürgermeisterobmann Stefan Kolbe Karlsfeld, Bürgermeister Helmut Zech Pfaffenhofen a.d. Glonn, Bürgermeister Harald Dirlenbach Vierkirchen, Oberbürgermeister Florian Hartmann Dachau, Bürgermeister Richard Reischl Hebertshausen, Bürgermeister Christian Blatt Erdweg, Bürgermeister Robert Axtner Bergkirchen, Bürgermeister Markus Trinkl Odelzhausen, Bürgermeister Michael Reiter Markt Altomünster, Bürgermeister Johannes Kneidl Sulzemoos, Bürgermeister Dieter Kugler Röhrmoos, Bürgermeister Wolfgang Hörl Schwabhausen, Bürgermeister Marcel Fath Petershausen, Bürgermeister Peter Felbermeier Haimhausen, Bürgermeister Franz Obesser Markt Indersdorf, Bürgermeister Markus Hertlein Hilgertshausen-Tandern und Bürgermeister Harald Mundl Weichs

40jähriges Jubiläum Steuerkanzlei Rainer Schweiger/ETL Schweiger & Kollegen GmbH Steuerberatungsgesellschaft



Das weitere Wachstum der Kanzlei erforderte einen Umzug innerhalb Wagenhofens von der Landstraße in das zum passenden Zeitpunkt in unmittelbarer Nachbarschaft neu errichtete Firmengebäude der Familie Höhne in der Umbacher Straße. Insgesamt fördernd für das Wachstum der Kanzlei war auch die Einbindung Rainer Schweigers als aktiver Sportler und Funktionär in den VfL Egenburg als sportliche Heimat.

Seit langen Jahren bearbeiten seine hier gewonnene neue Liebe und Ehefrau die Finanzen und Mitgliederverwaltung des Vereins.

Gleichzeitig mit dem Umzug in die neuen Räume zum 1.1.1987 trat Herr StB Thomas Egger als gleichberechtigter Partner der Kanzlei bei, die damit als Sozietät fortgeführt wurde.

Zum 1.1.2013 wurden die Büroräume in das neue Gewerbegebiet Wagenhofens in den Firmenkomplex Martin Kistlers ver-

legt. Am 1. August 1980 erwarb Rainer Schweiger mit 28 Jahren eine kleine Steuerkanzlei im Münchner Stadtteil Lehel. Der abgebende Kollege war der Steuerberatung bereits im Alter von Mitte Dreißig müde. Insofern passte auch der übernommene Mandantenstamm generationsgerecht und entwickelte sich stetig durch den Gewinn neuer Mandate. Der übernommene Personalstamm von einer Steuerefachangestellten und zwei Auszubildenden vergrößerte sich entsprechend dem Mandantenstamm. Die Büroräume wurden zu klein und Rainer Schweiger verließ 1986 das schön gelegene Lehel zwischen Isar, Englischem Garten und dem Stadtzentrum in Richtung Mittersending an den Partnachplatz. Laufend kamen weitere Mandate hinzu. Die Kanzleigröße erlaubte es nun, sich nach einem Eigenheim umzusehen. Diese Entscheidung wurde 1992 getroffen. Ein Einfamilienhaus im Stadtgebiet Münchens war bereits in den 80er Jahren ein Luxusvorhaben. Die Überlegungen, sich außerhalb im Süden Münchens nieder zu lassen, in guter Reichweite für die Mandanten und die Kanzlei mit zu integrieren, wurden mangels erschwingbarer Objekte geändert, indem man die Suche nach allen Himmelsrichtungen ausdehnte.

So fügte es sich, dass man auf das Angebot eines Hauses in Pfaffenhofen an der Glonn, Ortsteil Wagenhofen, stieß, dass bereits die gewünschten und notwendigen Voraussetzungen besaß.

So landete Rainer Schweiger 1993 als Bürger und Nachbar mit Steuerkanzlei in der hilfsbereiten und verschworenen Gemeinschaft der Wagenhofener, die den Neuling mit seiner Gattin in ihren Kreis offen und unkompliziert aufnahmen.

Es zeigte sich, dass die nähere Region eine Steuerkanzlei, die das gesamte Leistungsspektrum für sämtliche Unternehmen zu bieten hatte, sehr gut brauchen konnte. Rainer Schweiger arbeitete sich auch in die speziellen Erfordernisse der Rechnungslegung in der Land- und Forstwirtschaft ein.

legt. Ein reiner Holzbau, ausgestattet mit erneuerbarer Energie und weiteren umweltschonender Komponenten.

Zum 1. Oktober 2013 schied Herr Thomas Egger aus der Sozietät aus und Rainer Schweiger führte die Kanzlei bis 31.10.2018 als Einzelkanzlei weiter. Mit Wirkung vom 1.11.2018 wurde sie in die ETL Schweiger & Kollegen GmbH Steuerberatungsgesellschaft eingebracht unter alleiniger Geschäftsführung des Kanzleigründers.

Die mittlerweile erreichte Kanzleigröße mit insgesamt 18 Mitarbeitern erforderte dringend Entlastung in der Kanzleiführung durch eine weitere oder einen weiteren Berufsträger/in.

Mit Wirkung vom 1. April 2020 trat Herr Dipl. Kfm. Norbert Maier, Steuerberater, als Partner und Geschäftsführer der Gesellschaft bei.

Die Philosophie Rainer Schweigers, geboren aus seinem Herzensanliegen, der Kanzlei eine Zukunft über Generationen mitzugeben, hat damit eine vielversprechende Option erhalten. Wichtig ist ihm auch vor allem, sein über sehr lange Jahre gewachsenes kompetentes und zuverlässiges Team in sicherer Obhut zu wissen.

Herr Maier, gebürtig und wohnhaft in Olching, also aus der Region stammend, wird der Kanzlei den nächsten Schritt in die Zukunft geben und auch weitere hoffnungsvolle Perspektiven zeichnen sich ab. Dies bedeutet nicht, dass sich Rainer Schweiger in naher Zukunft aus der Kanzlei verabschieden wird. Sein Wunsch ist, mittelfristig seine Arbeitszeit zu reduzieren, will aber immer bereit sein, wenn seine Kolleginnen und Kollegen seine Unterstützung benötigen. Eine unbeschwerte Feier ist bei diesem Anlass eine Selbstverständlichkeit. Die Hoffnung ist, dass das Coronavirus dies nicht verhindern wird.

Text/Foto: Steuerkanzlei Rainer Schweiger/ETL Schweiger & Kollegen GmbH Steuerberatungsgesellschaft

Night of Light - ein flammender Appell



Die Veranstaltungswirtschaft war der erste Wirtschaftszweig, der von der COVID-19-Krise getroffen wurde und er wird auch mit sehr hoher Wahrscheinlichkeit am längsten und tiefgreifendsten von den Auswirkungen betroffen sein. Seit dem 10.03.2020 ist einem kompletten Wirtschaftszweig faktisch die Arbeitsgrundlage entzogen.

Jegliche Art von Großveranstaltungen sind aufgrund der COVID-19 Krise untersagt. Business Events, Tagungen, Kongresse, Konzerte, Festivals oder Theateraufführungen - überall dort, wo Menschen zusammenkommen, um gemeinsam Darbietungen zu erleben oder sich zu relevanten Themen auszutauschen, dürfen Veranstaltungen nur unter umfangreichen, behördlichen Auflagen

durchgeführt werden. Selbst Messen und kleine Events, die momentan wieder erlaubt sind, unterliegen zurzeit notwendigen und strengen Hygiene-Vorschriften; dies führt dazu, dass Veranstaltungen insgesamt zurzeit nicht mehr wirtschaftlich durchführbar sind.

Ca. 10.000 Unternehmen aus der Veranstaltungswirtschaft sowie Veranstaltungs-Locations haben in ganz Deutschland in der Nacht vom 22. auf den 23.06.2020 bundesweit ihre Gebäude oder stellvertretend ein Bauwerk in ihrer Region oder Stadt mit roter Beleuchtung angestrahlt, um auf die dramatische Situation in der Veranstaltungswirtschaft aufmerksam zu machen.



Auch die in Pfaffenhofen a.d. Glonn ansässige Firma von Herrn Rainer Brandl, die HDM Security Service Veranstaltungs- und Sicherheits GmbH, hat sich an dieser Aktion beteiligt um auf die dramatische Lage der Veranstaltungswirtschaft hinzuweisen.

Text/Foto: HDM Security Service

CORONA-PANDEMIE – Entsorgung Hygienetücher

Im Rahmen der durch die Corona-Pandemie verstärkten Desinfektion von Händen und Gegenständen möchten wir Sie darauf hinweisen, dass die Entsorgung von Vliestüchern, Hygienetüchern, Desinfektionstüchern und ähnlichen Abfällen über die Entwässerungsanlagen unbedingt zu unterlassen ist!!!

Genauso wie Feuchttücher im Pflegebereich verursachen diese Hygienetücher aufgrund Ihrer Konsistenz erhebliche Betriebsstörungen in den Pumpwerken und können auch die Betriebssicherheit von Abwasseranlagen gefährden.

Bitte entsorgen Sie diese Tücher in der Restmülltonne.

Bäume, die mit dem Klimawandel gut zurecht kommen

Auf Wunsch der Gemeindeverwaltung hat die Umweltbeauftragte der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, Frau Vedova, folgendes erarbeitet, um Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, auf das Problem der Klimaveränderungen bei der Baumneupflanzung hinzuweisen.

Bitte beachten Sie den nachfolgenden Text der Umweltbeauftragten, bei der wir uns für die Erarbeitung herzlich bedanken!

Liebe Bürger*innen,

als neu bestellte Umweltbeauftragte der Gemeinde wurde ich gebeten eine Liste mit Bäumen zu erstellen, die mit dem Klimawandel gut zurecht kommen. Bei der Zusammenstellung habe ich mir Unterstützung von unserem Förster Franz Knierer und Christina Aschenbrenner, Sachverständige für Garten-, Landschafts- und Obstbau geholt.

Bei meinen Recherchen habe ich mich auch auf folgende Veröffentlichungen gestützt:

- <https://stadtundgruen.de/artikel/klimabaeeume-welche-arten-sind-zukunftstraechtig-9570.html>
- www.waldbesitzer-portal.bayern.de/mam/cms01/wald/waldbesitzer_portal/dateien/baumartenwahl_klimawald_zukunft.pdf
- LWF Praxishilfe Klima-Boden-Baumartenwahl

Die in der Liste aufgeführten Bäume und Sträucher überstehen trockene und heiße Sommer gut. Bei Neupflanzungen ist trotzdem in den ersten Jahren reichliches wässern nötig, da die Wurzeln noch zu wenig in die tiefen Bodenschichten reichen.

Über Ergänzungen, Anregungen und zusätzliche Hinweise an meine Mailadresse vedovasusanne@web.de freue ich mich.

Herzliche Grüße

Susanne Vedova

Umweltbeauftragte der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Baum- und Sträucherliste

		Nutzen für die Natur	Besonderheiten
Groß-Bäume			
Waldkiefer (Pinus sylvestris)			
Stieleiche (Quercus robur)			
Silberlinde (Tilia tomentosa)		Späte Bienenweide (Juli)	
Flaumeiche (Quercus pubescens)			
Feldulme (Ulmus laevis)			
Schwarzpappel (Populus nigra (incl. Hybriden))			
Silber-Pappel (Populus alba)			
Speierling (Sorbus domestica)			
Robinie (Robinia pseudoacacia)		Bienenweide	Stacheln!
Schwarznussbaum (Juglans nigra)			
Edelkastanie (Castanea sativa)	essbar		
Elsbeere (Sorbus torminalis)		Späte Bienenweide (Mai bis Juli)	

		Nutzen für die Natur	Besonderheiten
Groß-Bäume			
Feldahorn (<i>Acer campestre</i>)			
Flatterulme (<i>Ulmus laevis</i>)			
Hainbuche (<i>Carpinus betulus</i>)			
Wildkirsche (<i>Prunus avium</i>)		Bienenweide	
Sommerlinde (<i>Tilia platyphyllos</i> "orebro")		Späte Bienenweide (Juli)	
Walnuss (<i>Juglans regia</i>)	essbar		
Wildapfel (<i>Malus sylvestris</i>)	ungenießbar	Bienenweide	
Wildbirne (<i>Pyrus pyraeaster</i>)	ungenießbar	Bienenweide	
Baumhasel (<i>Corylus colurna</i>)	essbar	Frühe Bienenweide	
Weißdorn / Rotdorn (<i>Crataegus</i>)		Vogelschutz, Bienenweide, Vogelnahrung	
Gleditschien (<i>Gleditsia</i>)	essbar	Bienenweide	
Zürgelbaum (<i>Celtis australis</i>)	essbar		
Hopfenbuche (<i>Ostrya</i>)			
Schnurbaum (<i>Sophora</i>)		Bienenweide	
Zelkove (<i>Zelkova</i>)			
Sträucher			
Berberitze (<i>Berberis</i>)	essbar		Stacheln!
Sommerflieder / Schmetterlingsstrauch (<i>Buddleja</i>)		Schmetterlingsliebbling	
Erbsenstrauch (<i>Caragana</i>)	ungenießbar		
Goldregen (<i>Laburnum</i>)	giftig		duftet süß
Hartriegel, Kornelkirsche (<i>Cornus</i>)		Vogelnahrung	Starke Triebbildung über Bodenableger
Haselnuss (<i>Coryllus</i>)	essbar		
Quitte (<i>Cydonia</i>)	essbar		
Besenginster (<i>Spartium</i>)	giftig?		
Pfaffenhütchen (<i>Euonymus</i>)	giftig	Vogelschutz, Bienenweide, Vogelnahrung	
Sanddorn (<i>Hippophae</i>)	essbar		starke Triebbildung über Bodenableger
Liguster (<i>Ligustrum</i>)	ungenießbar	Vogelschutz, Vogelnahrung	duftet süß
Heckenkirsche (<i>Lonicera</i>)	ungenießbar		
Stechpalme (<i>Ilex</i>)	ungenießbar		Stacheln!
Schlehe (<i>Prunus</i>)	essbar	Vogelschutz, Bienenweide, Vogelnahrung	Dornen, starke Triebbildung über Bodenableger
Faulbaum, Kreuzdorn (<i>Rhamnus</i>)	giftig	Vogelnahrung	
Blutjohannisbeere (<i>Ribes</i>)	ungenießbar		
Wildrosen (<i>Rosa</i>)	essbar	Bienenweide, Vogelnahrung	Je nach Sorte starke Triebbildung über Bodenableger
Holunder, Traubenholunder (<i>Sambucus</i>)	essbar		
Schnee-/Korallenbeere (<i>Symphoricarpos</i>)	giftig		
Felsenbirne (<i>Amelanchier</i>)	essbar	Vogelnahrung	

Pressemitteilung des Bayerischen Bauernverbands



**Bayerischer
Bauernverband**

Geschäftsstelle Dachau und Fürstenfeldbruck

16. September 2020

Auf kleinstem Raum ist Platz für Blumen und Bienen

Kreisbäuerin Emmi Westermeier ruft zur insektenfreundlichen Gestaltung von Balkonen und Gärten auf

Dachau (bbv) – Bei den Bäuerinnen haben schön gestaltete Balkonkästen oder Bauerngärten mit insektenfreundlichen Blumen oder Kräutern Tradition. Tipps und Anregungen wie jeder Einzelne in der jetzt beginnenden Saat- und Pflanzzeit seinen Balkon oder Garten insektenfreundlich gestalten kann, hat Kreisbäuerin Emmi Westermeier.

Gefüllt oder ungefüllt?

Bienen und andere bestäubende Insekten wie Fliegen, Wespen oder Käfer lieben ungefüllte Blüten. Hier ist der Weg zum nahrhaften Nektar frei. Bei gefüllten Blüten hingegen ist dieser Weg durch viele gezüchtete Blütenblätter versperrt. Sie sind daher für Bienen reine Mogelpackungen! Außerdem haben gefüllte Blüten nur wenige bis gar keine Staubgefäße – hier ist für Bienen nichts zu holen. Gefüllte Blüten findet man bei Chrysanthemen, Dahlien, Astern, Rosen, Akelei, Nelken, Kamelien, Pfingstrosen aber auch bei vielen anderen Arten.

Mein Tipp: Wer auf diese Blüten in seinem Garten nicht verzichten will, sollte auf Vielfalt setzen und versuchen, auch die ungefüllten Alternativen anzubieten, wie z. B. Wildrose, Fächerblume, Kapuzinerkresse, Verbene, Glockenblume, Wandelröschen, Löwenmäulchen oder duftenden Lavendel. Viele davon eignen sich für den Balkonkasten.

Insektenfreundliche Kräuter

Unterschiedliche Thymiansorten, verschiedenfarbige Salbeiarten, sonnenhungriger Basilikum, Rosmarin, Schnittlauch, aber auch Zitronenmelisse sind eine Bereicherung für die Küche. Wie auch Minzearten, Ysop oder Bohnenkraut laden all diese Kräuter – wenn sie blühen – vielerlei Insekten ein, auch wenn sie in Kästen auf dem Balkon oder der Terrasse gepflanzt sind.

Mein Tipp: Wenn Kräuter blühen, verlieren sie einen Teil ihres für uns wertvollen Aromas. Lassen Sie daher einen Teil der Kräuter wachsen und ernten einen anderen Teil regelmäßig ab. So haben alle Interessenten etwas davon.

Bunt schmeckt allen

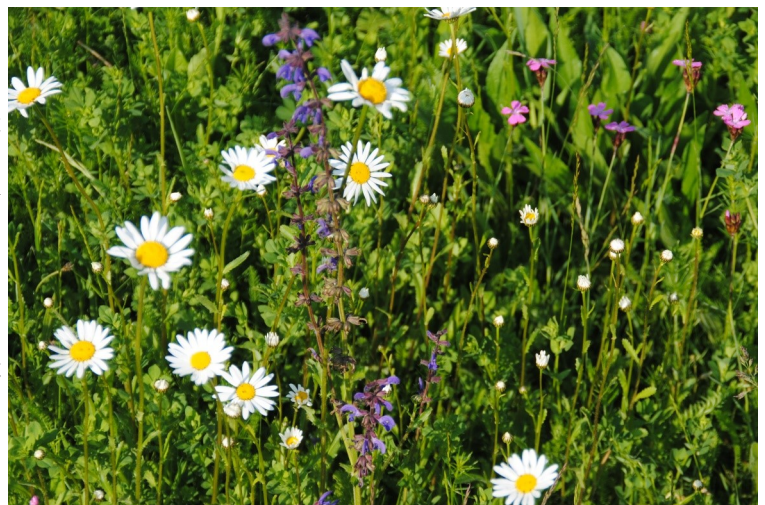
Essbare Blüten sehen schön aus und schmecken auch Bienen und Hummeln. Für den Balkonkasten oder Pflanzkübel eignen sich Kapuzinerkresse oder Ringelblume. Auch viele Erdbeersorten gedeihen gut auf Balkon und Terrasse und bieten Bienen Futter.

Nach und nach säen

Säen Sie Wildblumen-Mischungen zeitlich gestaffelt aus, also im Abstand von einigen Wochen. So verlängern Sie die Blütezeit und erhöhen die Menge an Blüten.

Wiese statt Rasen

Lassen Sie wachsen und blühen, was sich ansiedelt: gelber Löwenzahn, blauer Ehrenpreis, Weißklee mit vielen Kugelköpfchen, weiße Schafgarbe, weiße Wiesenmargeriten mit gelbem Herz, lila Flockenblumen, rosa Gänseblümchen.



Bayerischer Bauernverband · Geschäftsstelle Dachau und Fürstenfeldbruck
Newtonstr. 1 · 85221 Dachau · Telefon 08131/3630-0 · Telefax 08131/3630-20
Dachau@BayerischerBauernVerband.de · www.BayerischerBauernVerband.de

Ergebnisse vom STADTRADELN 2020



Bereits zum dritten Mal beteiligte sich die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn dieses Jahr am sogenannten „STADTRADELN“.

Ziel dieser Aktion ist es, im Zeitraum von 21 Tagen das Auto bewusst stehen zu lassen und egal ob für private - oder berufliche Strecken, alleine oder einer Gruppe zugehörig, möglichst viele Kilometer mit dem Fahrrad statt mit dem Auto zurückzulegen und damit für mehr Klimaschutz - und mehr Lebensqualität in der Gemeinde zu sorgen!

Insgesamt haben sich dieses Jahr zu unserer großen Freude 58 aktive Radlerinnen und Radler (2019 waren es 12) beteiligt. Zusammen erradelten sie/wir 10.657 km und haben damit 1,5 t CO₂ vermieden.

Für die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn hatten sich heuer folgende Teams angemeldet:

Platz	Team	Geradelte km	km pro Kopf	Aktive Radelnde	kg CO ₂
1.	VfL Egenburg e.V.	4.076	204	20	599
2.	Offenes Team - Pfaffenhofen Glonn	2.442	349	7	359
3.	Tour de Friends Oberumbach	1.666	238	7	245
4.	Rathaus-Radler-PfaffenhofenGlonn	949	316	3	139
5.	Am Reßmoos	608	68	9	89
6.	SV Hubertus Weyhern	463	66	7	68
7.	Bürgermeister&Gemeinderat Pfaffenhofen a.d. Glonn	295	148	2	43
8.	Kirchner	158	53	3	23

Mit Abstand die meisten Kilometer erradelt auch dieses Jahr unser ehemaliger Bürgermeister, Stefan Kiemer, mit 1.372 km. Hut ab vor dieser Leistung.

Bürgermeister Zech lud die 5 Personen mit den meisten erradelten Kilometern zu einer kleinen Siegerehrung ein und überreichte Ihnen ein Präsent in Form eines Gutscheins in Höhe von 25,- € (einzulösen bei Ortsansässigen Firmen) für Herrn Kiemer und je einen Regenschirm gab es für die Plätze 2-5. (s. Foto)



Foto: Fr. Wester, Dachauer Nachrichten

Die ersten 20 Radler/-innen:

	Name:	Team:	geradelte km:
1.	Stefan Kiemer	Offenes Team - Pfaffenhofen Glonn	1.372
2.	Franziska Egger	Tour de Friends Oberumbach	603
3.	Johannes Scheb	Offenes Team - Pfaffenhofen Glonn	576
4.	Karl Schallmair	VfL Egenburg e.V.	556
5.	Markus Geuthner	VfL Egenburg e.V.	438
6.	Christine Kalmbach	Rathaus-Radler-PfaffenhofenGlonn	436
7.	Ulrich Kalmbach	VfL Egenburg e.V.	429
8.	Alex Staffler	VfL Egenburg e.V.	351
9.	Bernhard Becker	Tour de Friends Oberumbach	315
10.	Ludwig Ableitner	Rathaus-Radler-PfaffenhofenGlonn	295

	Name:	Team:	geradelte km:
11.	Claudia Becker	Tour de Friends Oberumbach	286
12.	Annalena Strohmaier	VfL Egenburg e.V.	279
13.	Anton Riepl	VfL Egenburg e.V.	257
14.	Marianne Trenkler	VfL Egenburg e.V.	256
15.	Thomas Egger	Tour de Friends Oberumbach	241
16.	Christian Strohmaier	VfL Egenburg e.V.	230
17.	Martin Schneider	VfL Egenburg e.V.	224
18.	Sandra Schneider	Rathaus-Radler-PfaffenhofenGlonn	218
19.	Helmut Zech	Bürgermeister&Gemeinderat Pfaffenhofen a.d. Glonn	205
20.	Claudia Strohmaier	VfL Egenburg e.V.	203

Die Aufstellung aller Radler/-innen finden sie auf unserer Homepage www.pfaffenhofen-glonn.de in der Kategorie „Leben & Wohnen“, „Kultur & Freizeit“, „Wandern und Radeln“, „STADTRADELN“ ganz unten im Artikel bei Downloads in der Teilnehmerliste (pdf-Datei).

Vielen Dank für's Mitmachen - bis zum nächsten Jahr!!!

WestAllianz München



Neue Themenroute eröffnet: Auf dem Räuber-Kneißl-Radweg können die Gemeinden der WestAllianz München erkundet werden

Am 14. Mai 2020 war der Startschuss frei für die neue Attraktion für Touristen und Radfahrer im Münchner Westen: Der Räuber-Kneißl-Radweg wurde eröffnet! Die Themen-Strecke ist in vier Etappen unterteilt und führt über 110 Kilometer durch die Gemeinden Bergkirchen, Gröbenzell, Karlsfeld, Maisach, Sulzemoos, Odelzhausen und Pfaffenhofen a.d. Glonn, die im Wirtschaftsverbund WestAllianz zusammengeschlossen sind. Auf der Website www.raeuber-kneissl-radweg.de gibt es viele Hintergrundinformationen zum neuen Radweg, zudem stehen die GPS-Daten der Etappen, die offizielle Radwanderkarte sowie ein Audio Guide zum Download bereit.



Ob Familienausflügler, Gruppenfahrten oder alleine, mit dem normalen Fahrrad oder mit dem E-Bike: Der direkte Einstieg auf den Räuber-Kneißl-Radweg gelingt von den S-Bahnstationen Maisach, Gröbenzell oder Karlsfeld, oder auf einem der 16 Parkplätze sowie den zwei Camping-Plätzen entlang der Strecke. Insgesamt sind auf dem Räuber-Kneißl-Radweg fünf E-Bike-Ladestationen vorhanden.

Das neue Ausflugsziel ist nach Mathias Kneißl (1875-1902) benannt, der in den Gemeinden der WestAllianz gelebt hat und als „Kneißl Hias“, „Räuber Kneißl“ oder auch „Schachenmüller-Hias“ in die Lokalgeschichte einging. Zahlreiche Bücher, Schriften, Lieder, Filme und Theaterstücke widmeten sich seinem Leben, das von Armut und Dramatik, aber auch von Kriminalität geprägt war. „Wir haben einen Themenweg geschaffen, der nicht nur landschaftlich überaus vielseitig ist und entlang vieler Attraktionen des Münchner Westens führt“, betont Helmut Zech, Leiter der Arbeitsgruppe Naherholung und Tourismus der WestAllianz. „Vielmehr erfährt man an den Informationstafeln in den Gemeinden auch viel Wissenswertes rund um das Leben von Mathias Kneißl, an dem sich ja bis heute die Geister scheiden.“ Wichtig war den Organisatoren, den durchaus umstrittenen Namensgeber keinesfalls zu glorifizieren.



Der mit einem eigens entworfenen Schild gekennzeichnete neue Radweg setzt sich aus vier Streckenabschnitten mit einer Länge von jeweils zwanzig bis dreißig Kilometern zusammen, die auch in einzelnen Etappen zu befahren sind. „Wir freuen uns auf eine ganz besondere Radl-Saison in den Gemeinden der WestAllianz und können Familien den neuen Radweg als Ausflugsziel für die nahenden Pfingstferien nur ans Herz legen“, so Helmut Zech.

Helmut Zech weiter: „Auf dem Räuber-Kneißl-Radweg lässt sich das eigene Umfeld nochmals komplett neu entdecken, aber natürlich hoffen wir auch auf viele Besucher aus der weiteren Region und darüber hinaus, die den Radweg zum Anlass nehmen, das Naherholungsgebiet im Münchner Westen zu erkunden.“



Entlang der Strecke sind neun offizielle „Kneißl-Rastplätze“ eingerichtet. Tische und Bänke laden zum Verweilen ein, zudem gibt es Info-Tafeln rund um den Namensgeber sowie Fahrradständer und eine dekorative Stele, die der Künstler Helmut Fischer entworfen hat. Aber auch zu den Besonderheiten der einzelnen Gemeinden der WestAllianz und zu ihren Sehenswürdigkeiten wird in Wort und Bild informiert. Für den Notfall steht in jeder Gemeinde übrigens auch die nötige Ausrüstung zur Reparatur des Fahrrads bereit.

In der Radwanderkarte zur neuen Räuber-Kneißl-Route eingezeichnet sind lokale Sehenswürdigkeiten wie Klöster, Kirchen, Kapellen, Schlösser, Mühlen, Bademöglichkeiten, E-Bike-Ladestationen und Campingplätze sowie besondere Attraktionen wie der Kneißlkeller in Maisach, das Heimat- und Torfmuseum in Gröbenzell oder die Kapelle Maria Stern in Odelzhausen.

Die Streckenabschnitte, Sehenswürdigkeiten, Stationen und Rastplätze im Überblick

Abschnitt 1: Karlsfeld – Gröbenzell (30,2 Kilometer)

Karlsfeld

Heimatmuseum (www.heimatmuseum-karlsfeld.de) mit E-Bike-Ladestation
Ludl Kapelle, Andachts- und Feldkapelle von 1899
Karlsfelder See
Kneißl-Rastplatz am Waldschwaigsee



Gröbenzell

Heimat- und Torfmuseum (www.torfmuseum.de) im historischen Schulhaus
Lochhauser Sandberg, ein botanisches Naturdenkmal
Kneipp-Anlage im Gröbenbach mit Armbadbecken
Camping am Langwiedersee
Kneißl-Rastplatz an der im Jugendstil errichteten Russenbrücke (1916) über den Gröbenbach

Abschnitt 2: Bergkirchen (25 Kilometer)

Bergkirchen

Sankt Johann Baptist Kirche
Kleiner Ampersee und Camping bei Geiselbullach
Romantische, historische Eichenallee „Am Kreuzweg“ in Lauterbach, zu Beginn des Verbindungswegs zu Abschnitt 3
Kneißl-Rastplatz am Eisolzrieder See und am Aussichtspunkt in der Nähe der Pestsäule und Mariengrotte von Kreuzholzhausen

Abschnitt 3: Maisach (23,3 Kilometer)

Heilig Blut Kirche am Ende des Verbindungswegs von Abschnitt 2 in Einsbach
Sankt Bartholomäus Kirche in Überacker auf der Strecke nach Maisach
Sankt Vitus Kirche
Räuber Kneißl Keller, Wirtshaus und Museum
Idyllischer Aussichtspunkt vor Aufkirchen
Kneißl-Rastplatz bei der Kapelle St. Wolfgang in Überacker und am Aussichtspunkt Weinbergstraße südlich von Frauenberg

Abschnitt 4: Sulzemoos – Odelzhausen – Pfaffenhofen a.d. Glonn (27,3 Kilometer)

Gut Schloss Sulzemoos und Sankt Johannes Baptist Kirche in Sulzemoos
Sankt Florian Kirche in Wiedenzhausen und Maria Stern Kapelle kurz vor Odelzhausen
Schlossgut Odelzhausen und Sankt Benedikt Kirche in Odelzhausen
Furthmühle zwischen Odelzhausen und Pfaffenhofen a.d. Glonn
Kirche St. Michael in Pfaffenhofen a.d. Glonn
Kneißl-Rastplatz in allen drei Gemeinden

WestAllianz München – Der Räuber Kneißl-Radweg

Die WestAllianz München ist ein Zusammenschluss der Gemeinden Bergkirchen, Gröbenzell, Karlsfeld, Maisach, Odelzhausen, Pfaffenhofen a.d. Glonn und Sulzemoos aus den Landkreisen Dachau und Fürstenfeldbruck. Eine gute Infrastruktur und die idyllische, ländliche Umgebung ermöglichen eine hohe Lebensqualität. Daneben hat sich die WestAllianz München zu einem dynamischen Wirtschaftsstandort nahe München entwickelt. Mehrere Arbeitsgruppen der WestAllianz München arbeiten an verschiedenen Projekten und sorgen für eine Stärkung der Standortfaktoren. Das Team für Tourismus und Naherholung hat die Idee zum Räuber-Kneißl-Radweg entwickelt, der aus Mitteln der LEADER-Förderung finanziert wurde. Der Radweg verbindet Freizeit und Erholung in der Natur mit der Lokalgeschichte des Mathias Kneißl, der hier gelebt hat.

Ausführliche Informationen zum neuen
Radweg finden sich auf
www.raeuber-kneissl-radweg.de

Pressekontakt & Bildmaterial:

Marion Krimmer
Wilde & Partner Communications GmbH
Tel. 089 – 17 91 90 – 16
marion.krimmer@wilde.de



Auf dem Foto v.li.: Herr Bürgermeister Helmut Zech mit seiner Frau Manuela Zech-Probud, 2. Bürgermeister Herr Harald Mang und Frau Marion Krimmer

Verlauf des Räuber-Kneißl-Radweges

Radwanderkarten können kostenlos in den Rathäusern der Mitgliedsgemeinden der WestAllianz abgeholt werden!!!



X732 Dasing - Pasing - Linie kommt ab Dezember!!!

X732 Dasing – Pasing

Ab 13. Dezember erstmals mit Doppelstockbussen im MVV

Die MVV-Regionalbuslinie 732 wird zum Fahrplanwechsel am 13. Dezember von Pasing (S) über die Autobahn A 8 über Adelzhausen bis Dasing verlängert. Die Linie wird zudem in das MVV-Expressbusnetz mit aufgenommen und als Linie X732 verkehren.

nuten-Takt verkehren, sie wird auch erstmalig an Sonn- und Feiertagen im 120 Minuten-Takt nach Dasing und Egenburg fahren. Die Fahrten ab bzw. bis Dasing und Egenburg auf dem Streckenabschnitt Odelzhausen – Pasing (S) ergänzen sich dabei von Montag bis Freitag zu einem 30-Minuten-Takt. Die Fahrzeit für die komplette Strecke

beträgt – je nach Zeitlage und Fahrtrichtung – nur ca. 45 bis 53 Minuten.

In Dasing bestehen Umsteigemöglichkeiten zu den Zügen der Bayerischen Regiobahn (BRB) in Richtung Aichach – Ingolstadt, sowie in Richtung Friedberg – Augsburg. Obwohl die neuen Haltestellen Adelzhausen und Dasing im Gebiet des Augsburger Verkehrs- und Tarifverbundes (AVV) liegen, kommt auf der kompletten Linie X732 der MVV-Tarif zur Anwendung.



Von/nach München-Pasing ohne Zwischenstop

Als Novum wird die Linie künftig mit modernen, komfortablen Doppelstockbussen mit ca. 85 Sitzplätzen bedient, der Takt und die Betriebszeit werden sowohl wochentags als auch am Wochenende deutlich ausgeweitet. Somit sorgt nicht nur das völlig neue Fahrtenangebot nach Dasing für mehr Attraktivität, sondern auch die Ausweitung dieses Angebots und der Sitzplatzkapazität auf den bestehenden Streckenabschnitten in den Gemeindebereichen von Odelzhausen und Pfaffenhofen a.d. Glonn. Am Wochenende wird die Linie künftig samstags deutlich länger und im 30/60 Mi-

Auch die Fahrpreise machen das Expressbusangebot attraktiv

Von Dasing ...	Einzelfahrkarte	Monatskarte
... bis Pasing (S) (Zone 1 bis 5)	8,30 €	137,90 €
... bis München Hbf. (Zone M bis 5)	11,50 €	187,40 €

Tarifstand 15.12.2019

Bei einem Abonnement von IsarCard, IsarCard9Uhr und IsarCard65 fahren Sie bei monatlicher Zahlung 12 Monate, aber der monatliche Betrag wird nur 10 Monate lang abgebucht. Sie sparen 2 Monate.

Durch die Abo-Plus Card ist für Zeitkarteninhaber eine Verknüpfung des AVV-Tarifs mit dem MVV-Tarif ab Dasing möglich. Wie bei allen MVV-Expresslinien gilt auf der X732 die Kurzstreckenregelung für maximal 2 Haltestellen.

ÖPNV-RufTaxi-Anbindungen

Die MVV-RufTaxi-Linien im Landkreis Dachau verkehren zum MVV-Tarif Montag bis Freitag, samstags und z.T. auch an Sonn- und Feiertagen in Zeitlagen in denen keine MVV-Regionalbusse unterwegs sind.

So funktionieren die RufTaxi-Anbindungen im Landkreis Dachau:

Die RufTaxi-Linien verkehren nur bei Bedarf und nur an den im Fahrplan veröffentlichten Haltestellen und Abfahrtszeiten. Alle Fahrtwünsche müssen telefonisch angemeldet werden. Die Anmeldung muss bei den RufTaxi-Linien 7320 und 7321 bis spätestens 30 Minuten vor der Abfahrt an der ersten Haltestelle der jeweiligen Fahrt erfolgen bzw. bei der RufTaxi-Linie 8700 bitte 45 Minuten vor der im Fahrplan genannten Abfahrtszeit.

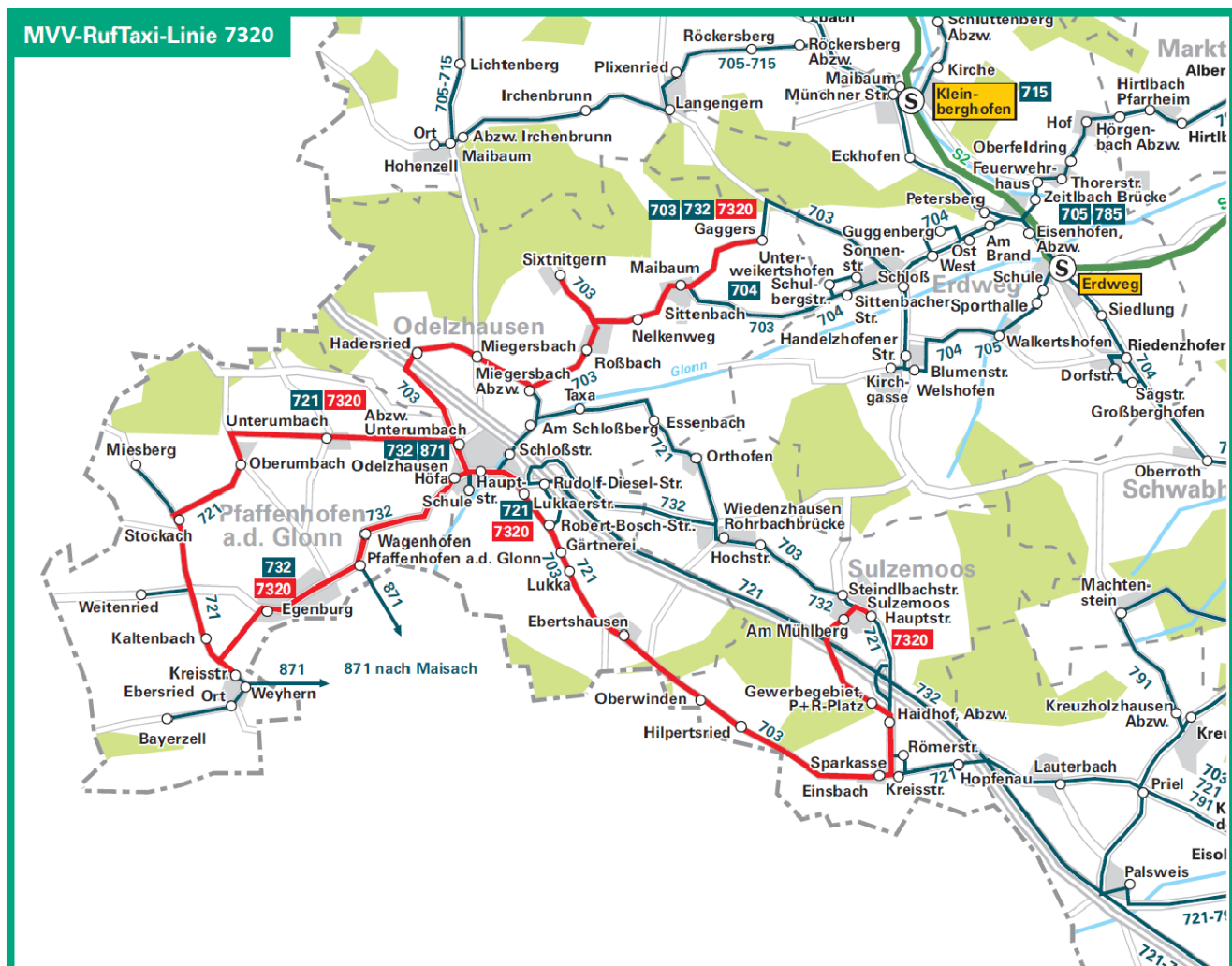
Daueraufträge für regelmäßig wiederkehrende Fahrten sind möglich; sie müssen bei Nichtanspruchnahme spätestens 30 Minuten - bzw. 60 Minuten beim RufTaxi 8700 - vor der angemeldeten Abfahrtszeit storniert werden. Daueraufträge erlöschen bei erstmaligem Nichterscheinen des Fahrgastes. (Nur Daueraufträge können - außer bei der RufTaxi-Linie 8700 - auch per E-Mail erteilt werden; für die RufTaxi-Linien 7270, 7280, 7320 und 7321: ruf-taxi-dah@geldhauser.de).

Bei der Anmeldung einer RufTaxi-Fahrt sind folgende Angaben erforderlich:

1. Nummer des MVV-RufTaxis für das angemeldet wird
2. Anzahl der Fahrgäste (davon Kinder bis 12 Jahre), die fahren wollen
3. Einstiegshaltestelle laut Fahrplan
4. Zielhaltestelle laut Fahrplan
5. Verkehrstag und Abfahrtszeit der gewünschten Fahrt
6. Namen und Telefonnummern der Fahrgäste

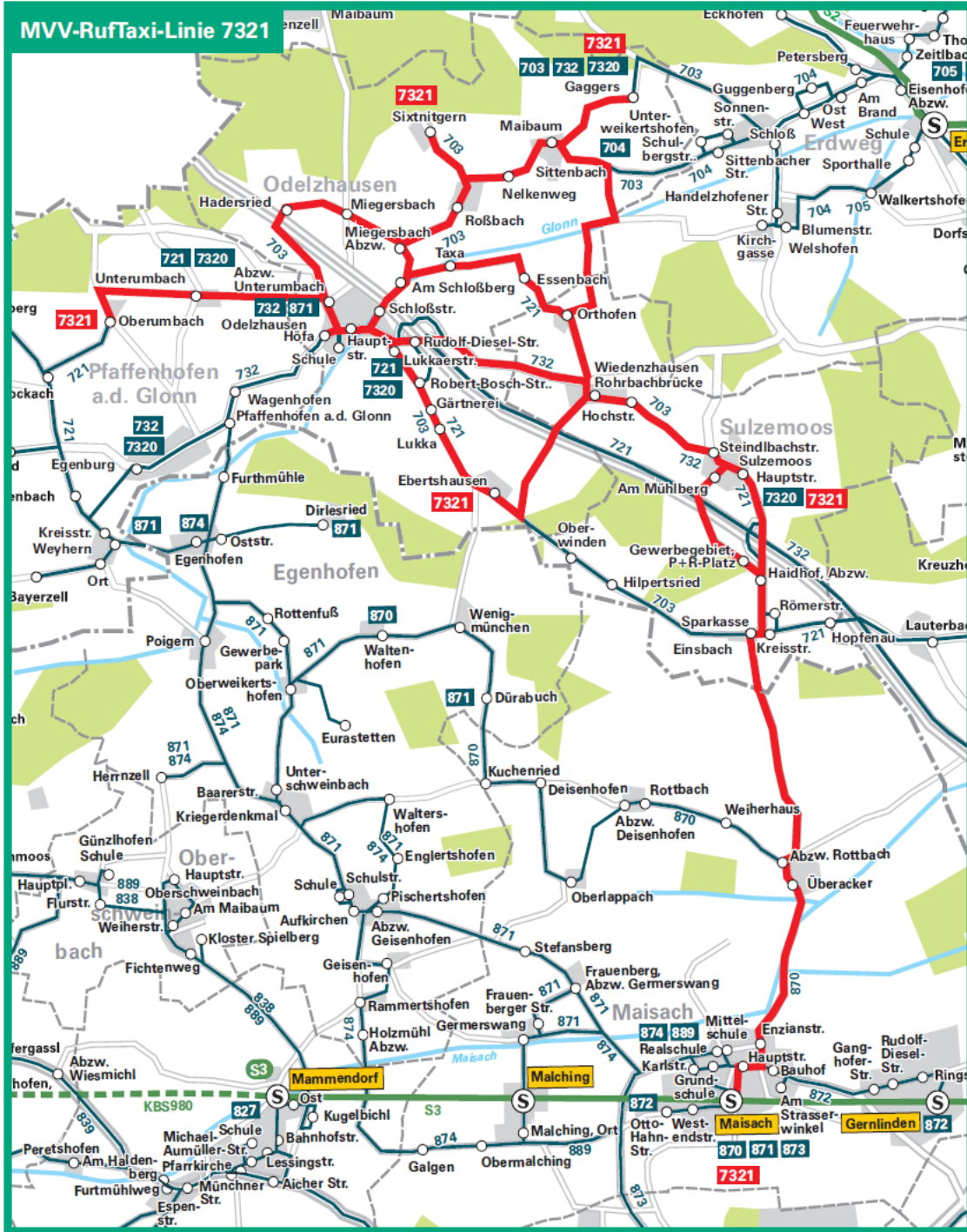
Linie 7320:

- Anmeldung für die MVV-RufTaxi-Linie 7320 (Zubringer zum Pasinger Bus 732) unter der Tel. 08134/ 93 51 785 an Verkehrstagen ab 6.00 Uhr bis 30 Minuten vor der letzten Fahrt



Linie 7321:

- Anmeldung für die MVV-RufTaxi-Linie 7321 (u.a. Oberumbach und Unterumbach usw. -Maisach und zurück) unter der Tel. 08134 / 93 51 786 an Verkehrstagen 45 Minuten vor der ersten Fahrt durchgehend bis 30 Minuten vor der letzten Fahrt



Gemeinderatssitzungen



Die Gemeinderatssitzungen der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn finden an folgenden Terminen statt:

2020

26.10. 16.11. 07.12.

Beginn ist jeweils 19:30 Uhr.

Kurzfristige Änderungen vorbehalten!

Fundbüro im Rathaus



Derzeit wird folgendes verwahrt:

Silberring, Fahrradhelm, Pullover, Rucksack, div. Schlüssel

Ansprechpartner im Rathaus:
Frau Schneider, 08134/25 79 8 - 10

Wichtige Telefonnummern



Notruf Feuerwehr, Notarzt und Rettungsdienst: 112

Notruf Polizei: 110

Polizeiinspektion Dachau:
08131 / 561 - 0

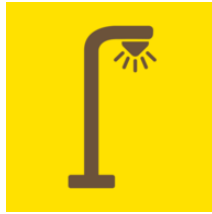
Ärztl. Bereitschaftsdienst:
116 117

Krankentransport: 19 222

Krankenhaus Dachau:
08131 / 76 - 0

Landratsamt Dachau:
08131 / 74 - 0

Meldung von defekten Straßenbeleuchtungen ab sofort auch per Internet/App möglich



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

da wir nicht alle Straßenlampen im Blick haben, sind wir bei der Meldung von defekten Straßenlampen auf Ihre Mithilfe angewiesen. **Bitte informieren Sie uns, falls Ihnen defekte Leuchten im Gemeindegebiet bekannt sind.**

Sie können defekte Straßenbeleuchtungen per Internet/App an die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn melden. Dies ist zum einen über folgenden Link möglich (<https://kommunalportal.bayernwerk.de/app/#/09174137/overview>), oder Sie scannen mit Ihrem Smartphone den untenstehenden QR-Code. Zur leichteren Verwendung können Sie den Link z.B. in Ihrem Internetbrowser als Lesezeichen abspeichern oder auf dem Homescreen Ihres Smartphones ablegen.

Anschließend stehen mehrere Möglichkeiten zur Verfügung, den Schaden an der Straßenbeleuchtung zu beschreiben und zu melden.

Natürlich können Sie auch weiterhin defekte Straßenlampen direkt per E-Mail info@pfaffenhofen-glonn.de, telefonisch unter 08134/25798-0 oder persönlich bei und im Rathaus melden.

Hier bitten wir sie folgendes zu beachten:

Jede Lampe verfügt in der Regel über eine „**Lampen-Nummer**“. Wir bitten Sie, uns bei Meldung einer defekten Straßenlampe,

- den genauen Lampenstandort (Straße und Hausnummer),
- die „**Lampen-Nummer**“ und
- das Schadensbild (Lampe komplett ausgefallen, Lampe schaltet aus/ein usw.)

mitzuteilen.



Öffentlichkeitsarbeit in der Gemeinde

Frau Simone Wester

ist zuständig für die Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn bei den **Dachauer Nachrichten / Münchner Merkur**.

Bitte wenden Sie sich an Frau Wester, wenn Sie einen Bericht zur Veröffentlichung bei den Dachauer Nachrichten / Münchner Merkur haben.

Frau Wester

sw@jws.de

Herr Horst Kramer

ist zuständig für die Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn bei der **Süddeutschen Zeitung**.

Bitte wenden Sie sich an Herrn Kramer, wenn Sie einen Bericht zur Veröffentlichung bei der Süddeutschen Zeitung haben.

Herr Kramer

horst.o.kramer@t-online.de

Tel. 08134 6764

Krisendienst Psychiatrie



Krisendienst Psychiatrie Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not

0180 / 655 3000, täglich rund um die Uhr: In seelischen Notlagen können sich die Bürgerinnen und Bürger **aus den Landkreisen Dachau, Fürstentfeldbruck, Starnberg, Ebersberg, Erding und Freising sowie aus ganz Oberbayern** an den Krisendienst Psychiatrie wenden. Die Leitstelle des Krisendienstes Psychiatrie unterstützt von 0 bis 24 Uhr alle Menschen, die selbst von einer Krise betroffen sind, ebenso deren Angehörige und Personen aus dem sozialen Umfeld. Auch für Kinder und Jugendliche gibt es ein qualifiziertes Beratungsangebot. Für Ärzte, Fachstellen und Einrichtungen, die mit Menschen in seelischen Krisen zu tun haben, hat der Krisendienst ebenfalls ein offenes Ohr.

Bei Bedarf können innerhalb einer Stunde mobile Krisenhelfer vor Ort sein, um akut belasteten Menschen (ab dem Alter von 16 Jahren) beizustehen.

Mehr Informationen unter:
www.krisendienst-psiychiatrie.de

Fundtiere

Die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn hat mit dem Tierheim „Lechleite“ in Friedberg einen Vertrag über die Unterbringung von Fundtieren abgeschlossen.

Bitte setzen Sie sich deshalb mit dem Tierheim „Lechleite“ in Verbindung, wenn Sie dafür Bedarf haben

Adresse:

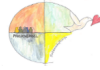
Neue Bergstr. 101
86316 Friedberg
Tel.: 0821 / 79 30 30
Fax: 0821 / 79 33 99
E-Mail: info@tierheim-lechleite.de

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. von 14:00 - 16:30 Uhr
Sa. Katzen von 10:30 - 13:00 Uhr
Hunde nach tel. Vereinbarung

Bitte bringen Sie aus diesem Grund **keine Tiere mehr ins Tierheim Dachau.**

Babysitterpool



Eltern, die einen Babysitter benötigen, können sich gerne über die Nachbarschaftshilfe der Gemeinden Odelzhausen und Pfaffenhofen a.d. Glonn an

Ingrid Dammer, Tel. 08134 / 55 49 78, familie@5dammers.de

oder

Michaela Koch, Tel.: 08134 / 55 57 05, Mkoch.jsauter@t.online.de wenden.

Verbandsbücherei Odelzhausen



Verbandsbücherei Odelzhausen

Dietenhausener Straße 17
85235 Odelzhausen

Telefon: 08134 / 55 54 69

eMail: verbandsbuecherei@odelzhausen.de

Diese E-Mail-Adresse ist gegen Spambots geschützt! JavaScript muss aktiviert werden, damit sie angezeigt werden kann.

Home: www.odelzhausen.de/kultur-u-freizeit-in-odelzhausen/buecherei

Öffnungszeiten:

Dienstag: 8.00 -12.00 Uhr
(nur für Schüler während des laufenden Schuljahres)

Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr

Freitag: 17.00 – 19.00 Uhr

Samstag: 10.00 – 12.00 Uh

Die Verbandsbücherei ist eine öffentliche Bücherei der Gemeinden Odelzhausen, Pfaffenhofen a.d. Glonn, Sulzemoos und des Katholischen Pfarrverbandes.

Ausleihgebühren:

Jahresgebühr für Leser ab 18 Jahren: **15,00 EUR**

Jahresgebühr für Kinder von 5 bis 18 Jahren: **8,00 EUR**

pro Familie zahlt nur ein Kind - Geschwisterkinder sind beitragsfrei.

Benutzungsdauer:

12 Monate, vom 01. Januar bis 31. Dezember des laufenden Jahres

Ausleihfrist:

4 Wochen für alle Medien

Einwohnerstand am 01.10.2020

Haupt- & Nebenwohnung

Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn
2.378

Pfaffenhofen a.d. Glonn	521
Ebersried	206
Egenburg	787
Oberumbach	149
Unterumbach	457
Wagenhofen	164
Weitenried	28
Bayerzell	20
Stockach	20
Miesberg	20
Kaltenbach	6

Rattenbefall



Was der Mensch verschmäht, steht bei den Ratten ganz oben auf dem Speiseplan! Leider entsorgen immer wieder Bürgerinnen und Bürger Speiseabfälle auf dem **Komposthaufen** – wir weisen dringend darauf hin, dass ein Komposthaufen kein Futterplatz für Ratten sein darf.

Falls Ihr Anwesen vom Rattenbefall bereits betroffen ist, wenden Sie sich bitte an Frau Schneider, Tel. 08134/25798-10.

Diese wird Ihren Rattenbefall umgehend an den Schädlingsbekämpfer weiterleiten.

Die Rattenbekämpfung erfolgt für Sie **kostenlos**.

Sollten bei einem Anwesen mehr als drei Besuche durch die Firma Hawlik & Hawlik innerhalb eines Jahres erforderlich sein, so werden die anfallenden Kosten ab dem vierten Besuch dem jeweiligen Eigentümer des Anwesens von der Firma Hawlik & Hawlik in Rechnung gestellt.

Freude, Glück und Trauer

Geburten



Wir gratulieren:

Benković Mateo Nikolaj
Beras Nora
Stiller Anika Leni
Merschrod Valentina Romy
Ilzhöfer Hannah Marie
Wüst Emily
Stangl Letizia
Petrov Lilly
Petrov Michelle
Ciez Julia
Ernst Johanna Josephine
Legrand Leni Emma
Kalmbach Johannes Ulrich
Schieg Johannes Leonhard

Geburtstage

70. Geburtstag

Selmair Wolfgang
Reindl Klaus
Scheder Monika
Bader Wilhelm
Fuss Irmgard
Meisl Alois
Meisl Franz
Petersen Peter
Rager Brigitte
Hölscher Roswitha
Augustin Xaver

75. Geburtstag

Mittner Rudolf
Kämpf Heinz-Jürgen
Hackbarth Silke
Märkl Michael
Wolfrum Gabriele



80. Geburtstag

Reuttinger Anneliese
Öchsl Katharina
Trenkler Hermann
Niederhofer Karl
Forster Margret
Spann Gustav
Kiemer Engelbert

85. Geburtstag

Heiß Katharina
Müller Anna

Ehejubiläen



Ilse und Hans-Karl von Engel
50. Hochzeitstag

Maria und Michael Lampl
60. Hochzeitstag

Hochzeiten



Zey Ronny und Kennerknecht Sonja
Schieg Johannes und Thurner Andrea
Pfeffer Thomas und Weigand Sabine
Axtner Markus und Guidi Marianne
Merk Sebastian und Bernhard Veronika
Ungerer Johannes und Scholze Marina

Wir trauern um die Verstorbenen unserer Gemeinde



Diefenbach Bernhard
Hartmann Michael
Münch Anton
Durmaz Yüksel
Wilden Maria
Schnell Sabine

Schließtage des Rathauses im Jahr 2020



Die Gemeindeverwaltung Pfaffenhofen a.d. Glonn bleibt an folgenden Tagen geschlossen:

24.12.2020 und 31.12.2020

Über die Tagespresse sowie die Homepage der Gemeinde wird jeweils zeitnah über anstehende Schließtage informiert.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Aktuelles aus dem Landratsamt Dachau

Einwohnerzahl am 31.12.2019

Nachstehend werden die Einwohnerzahlen der Gemeinden des Landkreises Dachau bekannt gegeben:

Gemeinde Einwohner

Altomünster	7 960	Odelzhausen	5 127
Bergkirchen	7 774	Petershausen	6 540
Dachau	47 721	Pfaffenhofen a.d. Glonn	2 246
Erdweg	6 100	Röhrmoos	6 451
Haimhausen	5 731	Schwabhausen	6 507
Hebertshausen	5 722	Sulzemoos	3 090
Hilgertshausen-Tandern	3 427	Vierkirchen	4 636
Karlsfeld	21 832	Weichs	3 527
Markt Indersdorf	10 508	Landkreis Dachau Gesamt:	154 899

Neu: Sammlung von Gebrauchsgegenständen aus Kunststoff

In der heutigen schnelllebigen Zeit landen viele Produkte aus Kunststoff im Restmüll. Dabei kann man aus vielen Altkunststoffen wieder neue Produkte herstellen.

Auf einigen Recyclinghöfen im Landkreis Dachau hat nun die Kommunale Abfallwirtschaft eine Sammlung von Gebrauchsgegenständen aus bestimmten Kunststoffen (z.B. Wäschekorb, Regentonne, Kanister, Gartenstuhl etc.) eingeführt. Das Material wird bei einer Fachfirma zu Kunststoffgranulat verarbeitet. Aus dem Granulat werden in Fachfirmen in Bayern neue Plastikprodukte hergestellt.

Es können allerdings nicht alle Kunststoffsorten wiederverwertet werden. Gegenstände aus PVC (wie z.B. Luftmatratzen, PVC-Rohre, Hartschalenkoffer etc.) können nicht recycelt werden und gehören daher nach wie vor in den Sperrmüllcontainer. Das Personal vor Ort ist bei der Zuordnung der Kunststoffe gerne behilflich. Die Entsorgung von Gegenständen aus Kunststoff ist wie bei Sperrmüll gebührenpflichtig.

Auf folgenden Recyclinghöfen gibt es Kunststoffbehälter: Altomünster, Dachau Webling, Dachau Ost, Dachau Süd, Haimhausen, Hilgertshausen, Petershausen, Pfaffenhofen a.d. Glonn, Schwabhausen und Vierkirchen. Auf Recyclinghöfen ohne Kunststoffsammlung werden die Abfälle weiterhin über den Sperrmüll entsorgt.

Für weitere Fragen steht die Abfallberatung unter 08131/741469 gerne zur Verfügung.

Barbara Mühlbauer-Talbi, Abfallberaterin



Bildquelle: Firma Schenker GmbH

VORABINFORMATION zum Entsorgungskalender

Sehr geehrte Damen und Herren,

da viele Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Dachau mittlerweile die Müll-App „DAH-Müll“ nutzen oder sich den aktuellen Kalender von der Internetseite „www.entsorgungskalender-dachau.de“ des Landkreises selbst ausdrucken, wird



- wie auch bereits die letzten Jahre gehandhabt - der Entsorgungskalender 2021 im gesamten Landkreis Dachau nicht mehr direkt an die Haushalte verteilt.

Den Entsorgungskalender für 2021 erhalten Sie ab ca. Mitte Dezember auf Ihrem Recyclinghof - und ein paar Exemplare liegen dann auch noch in Ihrer Gemeindeverwaltung aus.

Der Entsorgungskalender beinhaltet alle wichtigen Informationen, die Müllabfuhr betreffend, wie zum Beispiel Abfuhrtermine der Restmüll-, Bio-, sowie der Gelben - und Blauen Tonnen als auch die Giftmobiltermine für die Abgabe von Problemabfällen.

Weiter finden Sie auch entsprechende Telefonnummern bei Fragen zur Müllabfuhr oder zur Tonnenlieferung.

Barbara Mühlbauer-Talbi, Abfallberaterin, Landratsamt Dachau

Berichte aus der Grund-, Mittel- und Realschule Odelzhausen

Zweckverband der Grund- und Mittelschule setzt auf Kontinuität und bedankt sich bei seinen Verwaltungsmitarbeiterinnen und Schulleitungen

Vor dem Beginn der konstituierenden Sitzung des Zweckverbands Grund- und Mittelschule Odelzhausen bedankten sich der erste Vorsitzende Helmut Zech und der zweite Vorsitzende Markus Trinkl bei den beiden Mitarbeiterinnen Frau Anita Metzger und Frau Andrea Hanakam für die geleistete Arbeit, in diesen für den Zweckverband nicht einfachen Zeiten. Die beiden Damen sind für die Verwaltung der Baumaßnahme und die gesamte Abwicklung des Haushaltes, Schülerbeförderung, Personal usw. verantwortlich!



usw. verantwortlich!

Ebenso wurden auch die beiden Schulleitungen Frau Schalk (Realschule) und Frau Weber (Grund- und Mittelschule) für ihre große Unterstützung bei der Verwirklichung des neuen Schulstandorts mit einem Blumenstrauß bedacht.

In der Sitzung selbst stellte Herr Lauck von der Planungsgesellschaft Lauck und Kalioras mbH die Maßnahme der geplanten Abbrucharbeiten für das alte Schulgebäude vor.

Der Zweckverband hatte hierzu explizit die anliegenden Grundstückseigentümer eingeladen, um deren Fragen direkt mit dem verantwortlichen Abbruchplaner besprechen zu können. In der munter geführten Diskussion konnten alle Fragen der Anlieger zu deren Zufriedenheit geklärt werden.

Als Zeitplan ist vorgesehen:

voraussichtlicher Beginn 4. Quartal 2020

Ausführungsdauer 8-9 Monate

Entkernung, Schadstoffsanierung, Asbestsanierung, maschineller Abbruch mit Haufwerksbildung des entstehenden Bauschutts, Abfuhr und Verwertung des Bauschutts.

Abbruch des Hauptgebäudes ab den großen Ferien 2021

Somit ist gewährleistet, dass der Schulbetrieb möglichst nur geringfügig gestört wird.

In der Verbandsitzung wurden anschließend die neuen Verbandsräte aus den drei Mitgliedsgemeinden begrüßt.

Diese sind:

Gemeinde Odelzhausen:

Bürgermeister Markus Trinkl, Lorenz Bradl, Manfred Weyerer, Robert Wohlmuth (vertr. durch Michael Obermair)

Gemeinde Sulzemoos:

Bürgermeister Johannes Kneidl, Thomas Stumpferl, Andreas Wallner

Gemeinde Pfaffenhofen:

Bürgermeister Helmut Zech, Richard Kalmbach, Andreas Weiß

Anschließend wurden die Neuwahlen des Verbandsvorsitzenden und seines Stellvertreters vorgenommen. Einstimmig wurde Herr Bürgermeister Helmut Zech als Vorsitzender und Herr Bürgermeister Markus Trinkl als sein Stellvertreter gewählt. Somit geht der Zweckverband mit dem gleichen Führungsteam in die nächste Amtsperiode.

Text/Foto: Zweckverband Grund- und Mittelschule Odelzhausen

Besichtigung Schulstandort Odelzhausen / modernste Schule Bayerns!

Am Freitag dem 17.07.2020 fand am Abend, auf Einladung des Zweckverbandes der Grund- und Mittelschule, für alle Mitgliedsgemeinden, Odelzhausen, Pfaffenhofen a.d. Glonn und Sulzemoos, eine Besichtigung des neuen Schulstandorts statt.

Der erste Zweckverbandsvorsitzende Helmut Zech sowie der zweite Vorsitzende Markus Trinkl begrüßten die Verbandsräte, die Gemeinderätinnen und -räte der Gemeinden Odelzhausen, Pfaffenhofen a.d. Glonn und Sulzemoos.

Gleichzeitig wurden der 1. Bürgermeister von Sulzemoos, Herr Johannes Kneidl, sein Vorgänger, Herr Altbürgermeister Gerhard Hainzinger, die Schulleiterin der Grund- und Mittelschule, Frau Cordula Weber, die Schulleiterin der Realschule, Frau Anette Schalk, sowie Herr Meixner, vom gleichnamigen Büro Meixner und Partner Projektsteuerung, begrüßt.

Herr Zech erläuterte die Planungsphase. Es stand eine Hauptnutzfläche von über 8.000 m² zur Verfügung. Die Baukosten für den Bauabschnitt I betrugen rund 23 Mio. Euro und die Baukosten für den Bauabschnitt II rund 30 Mio. Euro. Die Einhaltung des Kostenvolumens wurde eingehalten, obwohl die Baupreise in den letzten Jahren erheblich angestiegen sind.

Die moderne Ausstattung der Gebäude und die durchdachte Architektur mit großen Freiflächen für moderne Unterrichtsformen, beschert den Schülerinnen und Schülern das modernste Schulhaus Bayerns.

Der Umzug fand in den letzten Tagen des Schuljahres 2019/2020 statt und zum Beginn des Schuljahres 2020/2021 starteten die Schülerinnen und Schüler unter besten Bedingungen in den neuen Gebäuden in ein fast normales Schuljahr.



Berichte aus dem Kinderhaus Pfaffenhofen a.d. Glonn

Bürgermeister Zech gratuliert Frau Oberhauser-Seligmann zum 20-jährigen Dienstjubiläum

Zum 20-jährigen Dienstjubiläum im Kinderhaus Pfaffenhofen a.d. Glonn überreichte Herr Bürgermeister Helmut Zech in Anwesenheit der Kinderhausleitung, Frau Christine Kalmbach, seiner langjährigen Mitarbeiterin Frau Dagmar Oberhauser-Seligmann einen Blumenstrauß und eine kleine Sondergratifikation seitens der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn und bedankte sich herzlich für die geleistete Arbeit. (s. Foto)

Besonders erwähnte Bürgermeister Zech den Werdegang von Frau Oberhauser-Seligmann. Sie hatte die Ausbildung zur Kinderpflegerin und wurde schließlich durch Weiterbildungen Erzieherin.



Auch das Kinderhaus entwickelte sich in dieser Zeit stets weiter. So wurde in diesen 20 Jahren von 4 Kindergartengruppen auf nunmehr 2 Krippengruppen und 5 Kindergartengruppen mit integrativer Gruppe das Angebot neben zahlreichen Zusatzangeboten erweitert. Ebenfalls wurden die Öffnungszeiten von damals 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr auf nun 7.00 bis 17.00 Uhr erweitert.

Frau Seligmann war in diesen 20 Jahren stets eine kompetente und zuverlässige Mitarbeiterin, die das Wohl der Kinder immer an erste Stelle sah.

Sie freut sich schon jetzt auf weitere 20 Jahre im Kinderhaus Glonnaltzwerge der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, da sie das gute Arbeitsklima dort sehr schätzt.

Text/Foto: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Unterumbacher griffen den Pfaffenhofnern unter die Arme

Wie jedes Jahr haben die ehrenamtlichen Unterumbacher ihren Kirchenvorplatz gepflegt und Rindenmulch auf den entsprechenden Flächen aufgebracht.

Nachdem etwas Material übrig war, wurde dies kurzentschlossen auf den Pflanzflächen vor dem Kinderhaus in Pfaffenhofen a.d. Glonn verteilt.

Danke für die Unterstützung!



Auf dem Foto v.li.: August Steinhart, Theresia Schieg und Johann Schieg



Text/Fotos: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Masken für das Kinderhauspersonal



Ein -liches Dankeschön.

Eine Bürgerin hat in der Corona-Zeit an das Kinderhauspersonal gedacht.

Frau Hölscher aus Egenburg hat 60 Masken genäht und dem Kinderhauspersonal geschenkt.

Vielen Dank dafür!!!

Text/Foto: Kinderhaus der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Wer will fleißige Gärtner sehn.....

Die Kinderhauskinder haben große Freude an dem Hochbeet, das sie vor einem Jahr vom Gartenbauverein bekamen.

Säen, pflanzen, pflegen und ernten. Die Kinder erleben den Kreislauf der Natur ganz nah. Die Pflanzen werden gehegt und gepflegt und nach dem Ernten von den Kindern verarbeitet.

So gibt es beim Mittagessen selbst geernteten Salat und zur Brotzeit Tomatenbrote oder leckere selbst gemachte Marmelade mit einem von Frau Böck gebackenen Zopf.

Frau Böck betreut das Hochbeet mit den Kindern.



Text/Fotos: Kinderhaus der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Geburtstagsständchen für Bürgermeister Zech



Alle Kinder aus dem Kinderhaus haben unseren Bürgermeister Herrn Helmut Zech zum Geburtstag ein Ständchen gesungen.

Natürlich bekam das Geburtstagskind, wie im Kinderhaus üblich, eine Geburtstagskrone und viele Glückwünsche.

Nach einer süßen Stärkung machten sich die Kinder wieder auf den Heimweg.



Text/Fotos: Kinderhaus der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Übernachtung der Vorschulkinder

Es war knapp, aber am Ende trotzdem machbar.

Mit einem eigens für die Übernachtung erstellten Hygieneplan, mit Absprachen vom Landratsamt, Träger, Kinderhausreferentin und Elternbeirat wurde es möglich, in dieser nicht gerade einfachen Zeit, die Vorschulübernachtung stattfinden zu lassen.



Für die Vorschulkinder ist diese Übernachtung mit Gespenstern, Feiern, Spielen, einer Gutenachtgeschichte und mit einem „Rauschmiss“ bestimmt eine unvergessliche Aktion.

Am nächsten Tag wurde mit Abstand und Masken bei einem gemütlichen Frühstück Abschied genommen.

Jedes Kind bekam einen Rucksack mit der Aufschrift:

Do bin i dahoam Pfaffenhofen a.d. Glonn.

Gefüllt war dieser mit einer kleinen Schultüte (Inhalt geheim) und einer Brotzeitbox mit dem Foto vom Kind.

Wie jedes Jahr zum Übernachtungstag haben es sich die kleinen Geister auch in diesem Jahr nicht nehmen lassen, durch unsere Orte zu geistern und dabei unseren Bürgermeister zu Hause zu besuchen. Dieser hatte natürlich eine Kleinigkeit für die kleinen Geister und das Kinderhauspersonal vorbereitet.



Text/Foto: Kinderhaus der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Eis vom Elternbeirat

Ein warmer Sommertag und ein erfrischendes Eis, das gefällt jedem.

Der Elternbeirat hat auch dieses Jahr allen Kindern ein Eis spendiert. Die Kinder ließen es sich schmecken und wir sagen Dankeschön.



Fest der Krippenkinder

Die Krippen machte dieses Jahr nicht nur für die Krippenkinder ein Fest, sondern verabschiedeten auch Ihre Melanie, die ab September in die Igelgruppe wechseln wird.

Alle Kinder die in den Kindergarten wechseln haben einen Turnbeutel mit ihrem neuen Gruppennamen und eine Brotzeitbox mit Foto, sowie eine kleine Kindergartentüte mit Überraschung bekommen.

Das Fest fand bei strahlendem Sonnenschein im Garten statt.

Zu Anfang wurden alle Krippenkinder, die in den Kindergarten kommen „rausgeschmissen“ und unsere Melli mit vielen kleinen Besen aus der Gruppe hinausgekehrt. Für das leibliche Wohl war natürlich auch gesorgt.



Herr Schuster übernahm das Grillen und das Personal die Ausgabe der Beilagen.

Das Fest fand unter Auflage eines dafür erstellten Hygieneplans statt.

Text/Foto: Kinderhaus der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Umzug in das neue Kinderhaus Glonnalzwerg Egenburg

Pünktlich zum neuen Kindergartenjahr konnte das neue Kinderhaus bezogen werden. Zuvor mussten natürlich die Arbeiten im Haus abgeschlossen werden und neben neuen - auch „alte“ Möbel aus dem bestehenden Kinderhaus in Pfaffenhofen a.d. Glonn nach Egenburg gebracht werden.

Neben dem Kinderhauspersonal, dem Elternbeirat und Eltern haben sich auch Gemeinderätinnen und -räte am Umzug beteiligt.



Fotos: Kurze Pause mit Leberkäsesemmeln.



Bei allen möchte ich mich für das Engagement bedanken. Ganz besonders bei Herrn Setzmüller, Herrn Richard Kalmbach und Herrn Rohn, die unermüdlich, auch noch am späten Nachmittag verschiedene Tafeln und andere Dinge mit mir zusammen montiert haben.

Kinderhauseinschreibung für 2021/2022

Anmeldung für die



Kinderhäuser
Glonntalzwerg
Pfaffenhofen a.d. Glonn und Egenburg
Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

*am 24.11.2020
von 17:00 - 19:00 Uhr*

**unter Einhaltung
der aktuell gültigen Schutz- und Hygienemaßnahmen**

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Eltern,

an diesem Tag besteht für Sie die Möglichkeit, Ihren Nachwuchs für die Kindertagesstätten Pfaffenhofen a.d. Glonn und Egenburg für das Kindergartenjahr 2021/22 anzumelden.

Sie haben am Anmeldungstag die Gelegenheit das päd. Personal, unser Konzept und unsere modernen Räume kennenzulernen. Für Fragen rund um die Betreuung Ihrer Kinder stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Die Anmeldung findet gleichzeitig entsprechend im Kinderhaus Pfaffenhofen a.d. Glonn (Schulanger 1, Pfaffenhofen a.d. Glonn) und im Kinderhaus Egenburg (Hauptstr. 50, Egenburg) statt.

Auf Ihr Kommen freut sich das Kinderhausteam

Verwaltungssitz: Egenburg, Pfaffenhofen a.d. Glonn
Tel. 08134/25798-0, Fax 08134/25798-44
GT Egenburg, Hauptstraße 14, 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn
Internet: www.pfaffenhofen-glonn.de, E-Mail: info@pfaffenhofen-glonn.de

Parteiverkehr: Montag bis Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr
gerne nach vorheriger Terminvereinbarung
vor 08:00 Uhr und nach 12:00 Uhr
Dienstag zusätzlich: 16:00 bis 18:00 Uhr

IMPRESSUM: Bürgerinformation

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:
Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, Erster Bürgermeister Helmut Zech,
GT Egenburg, Hauptstraße 14, 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn,
(08134/25798-0, FAX 08134/25798-44)
Satz, Gestaltung: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Schließtage der Kinderhäuser in der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn



Fortbildung	Di. 03.11.2020	1 Tag
Weihnachtsferien	Mi. 23.12.2020 - Fr. 08.01.2021	8 Tage
Faschingsferien	Mo. 15.02.2021 - Di. 16.02.2021	2 Tage
Brückentag	Fr. 14.05.2021	1 Tag
Pfingstferien	Mo. 31.05.2021 - Fr. 04.06.2021	4 Tage
Sommerferien	Mo. 23.08.2021 - Di. 10.09.2021	7 Tage

Der Kinderhausbetrieb wird ab Di.14.09.2021 wieder starten.

Information zum diesjährigen Christkindlmarkt

DER CHRISTKINDLMARKT

der



ist am

Samstag und Sonntag,

05. + 06.12.2020,

geplant.

Ort: Bauhof der Gemeinde

Um die erforderlichen 4 m²/pro Person einzuhalten und um die Besucherzahlen zu entzerren, wird die Veranstaltung dieses Jahr auf dem Bauhofgelände - und an 2 Tagen stattfinden.

Da wir derzeit - aufgrund der sich eventuell ändernden Schutz- und Hygienemaßnahmen bzgl. des Coronavirus COVID-19 - nicht fest planen können, sind diese Angaben unter Vorbehalt.

Wir werden Sie über die üblichen Bekanntmachungsformen (Presse, Aushang, Homepage) entsprechend informieren.

Seiten des Vereinslebens in der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Auf diesen Seiten bietet die Gemeinde jedem Verein die Möglichkeit, in einigen Zeilen besondere Aktivitäten darzustellen.

Bitte senden Sie entsprechende Berichte an
Frau Schneider, E-Mail: sandra.schneider@pfaffenhofen-glonn.de,
diese werden dann in der darauf folgenden Bürgerinformation veröffentlicht.

Neuer Wirt in Ebersried gesucht!!!



Der Schützenverein Hubertus Weyhern sucht einen neuen Wirt für das Feuerwehr- und Schützenheim in Ebersried.

Das Vereinsheim soll während der Schießsaison von Oktober bis April immer Freitag abends geöffnet sein, außerdem das ganze Jahr hindurch für den Frühschoppen am Sonntag. Gelegentlich sollen auch Veranstaltungen und Versammlungen örtlicher Vereine und Institutionen stattfinden können. Die Übernahme kann ab sofort beginnen.

Bei Interesse bitte bei Vorstand Martin Braun jun. unter der Telefonnummer 08134 7500 melden.

Text: Schützenverein „Hubertus“ Weyhern

Kleine Feierstunde mit Jubilaren 2020



Wegen der damals noch strengeren Corona-Beschränkungen konnte der Schützenverein Hubertus Weyhern im Frühjahr einigen Mitgliedern zu deren rundem Geburtstag nur mit Abstand an der Haustür gratulieren. Für ein gemeinsames Foto trafen sich die Jubilare nun im Feuerwehr- und Schützenheim in Ebersried. Zur Feierstunde in kleinem Rahmen begrüßte Vorstand Martin Braun jun. unter anderem Hermann Trenkler, der seinen 80. Geburtstag feiern konnte. Monika Scheder, die Vereinswirtin, und Willi Bader feierten beide ihren 70. Geburtstag (Foto). Jugendleiter Johann Hofner und Stefan Kandler, nun beide 60, konnten leider nicht kommen.

Um zum Geburtstag zu gratulieren fuhr eine kleine Abordnung des Vereins bald darauf nach Kissing zu Stefan Fedinger, der seinen 85. Geburtstag feiern konnte.

Text/Foto: Schützenverein „Hubertus“ Weyhern

19 Vereinsmitglieder beim „STADTRADELN“ dabei



Der VfL Egenburg war eines von 32 Teams im Landkreis Dachau, das zwischen dem 14. Juni bis zum 4. Juli 2020 die Umweltaktion „STADTRADELN – Radeln für ein gutes Klima“ (www.stadtradeln.de) unterstützte. 19 Mitglieder des VfL Egenburg hatten sich als Team angemeldet und setzten sich zum Ziel, möglichst oft das Auto stehen zu lassen und stattdessen viele Kilometer auf dem Fahrrad zurückzulegen. Fast 4.000 Kilometer legten die VfL-Radler im Aktionszeitraum zurück, die meisten davon fuhr der älteste Teilnehmer Charly Schallmair mit 556 Kilometern. Die geradelten Kilometer wurden im Online STADTRADELN Kalender erfasst und zählten nicht nur für das Team selbst, sondern auch für die Stadt und den Landkreis Dachau. Mit einer kleinen Siegerehrung in den „Glonntal Stubn“ würdigte der VfL Egenburg das Engagement seiner fleißigen Pedalritter. „Hier stand aber nicht das Gewinnen im Vordergrund, sondern eher der Aspekt, dass man sich über Wo-

chen gegenseitig motiviert hat, das eigene Kilometer-Konto weiter zu füllen“, betont der Vereinsvorsitzende Robert Schneider. Insgesamt nahmen im Landkreis Dachau 365 Radfahrer an der diesjährigen Aktion teil, die bundesweit vom Klima-Bündnis koordiniert wird.

Text/Foto: VfL Egenburg e.V.

CSU Ortsverband Pfaffenhofen a d Glonn auf den Spuren vom Räuber Kneißl!



An der Räuber-Kneißl-Station in Sulzemoos angekommen

Auf Einladung des CSU-Ortsvorstizenden, Herrn Michael Lampl, haben sich einige begeisterte Radfahrerinnen und Radfahrer von Egenburg nach Sulzemoos und zurück über Odelzhausen auf der Wegstrecke des Räuber-Kneißl-Radweges gemacht.

Bürgermeister Helmut Zech, der den Radweg mit der Arbeitsgruppe Naherholung und Tourismus der WestAllianz entwickelt und zusammen mit Dachau AGIL umgesetzt hat, erläuterte die Entwicklung, die Wegstrecke und die Infotafeln an den Stationen. Alle Radler waren begeistert von der Strecke und freuten sich nach dem Rundweg auf ein kühles Getränk und eine Brotzeit in den Glonntal Stub'n.

Es war für alle ein schöner Nachmittag.



Kurzer Halt am neuen Feuerwehrhaus Pfaffenhofen a.d. Glonn



Endstation an der Räuber-Kneißl-Station in Pfaffenhofen a.d. Glonn

Text/Fotos: CSU-Ortsverband, Fr. Wester



Corona-Pandemie und seine Auswirkungen auf den Schützenverein



Erster Coronavirus-Fall in Bayern am 27. Januar 2020, erster Todesfall am 12. März 2020.

Die Bayerische Staatsregierung hatte am 16. März 2020 aufgrund der hohen Fallzahlen der SARS-CoV-2 den Katastrophenfall für ganz Bayern ausgerufen.

Durch die aktuelle Situation bezüglich des Coronavirus im Landkreis Aichach-Friedberg wurde der Rundenwettbewerb 2019/2020 am 13.03.2020 beendet. Der Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg e.V. reagierte auf die aktuelle Situation und stellte mit sofortiger Wirkung das Training bzw. Jugendtraining ein. Seitens des DSB, BSSB und des Bezirk Oberbayern wurden folgende Regelungen getroffen, die Oberbayerische, Bayerische und Deutsche Meisterschaft 2020 wurden abgesagt. Alle Vereinsveranstaltungen, Versammlungen wurden untersagt und Raumschießstätten wurden bis auf Weiters gesperrt.

Ab den 08. Juni konnten wieder Trainingseinheiten von 60. Min. durchgeführt werden, die Voraussetzung - die Einhaltung von Abstandsregeln und ein Hygienekonzept.

Am 25. Juni 2020 trat eine weitere Lockerung ein. Aufenthalt in Schützenheimen und Versammlungen wurden genehmigt.

Ab dem 07. Juli 2020 war das Schießen in Raumschießanlagen und bei Wettkämpfen in Innenräumen ohne Mindestabstand wieder möglich. Voraussetzung war, die Hygienevorschriften einzuhalten, ausreichende Lüftung der Raumschießanlage zu gewährleisten und eine Maskenpflicht, wo sie ausdrücklich vorgeschrieben ist.

Faschingsparty im Schützenheim



Die Jugendleitung des Schützenvereines organisierte im Schützenheim "Die Wildmooser" Egenburg e.V. für seine Vereinsmitglieder eine Faschingsparty.

Die Attraktion am Faschingsabend war das Blasrohrschießen auf bunte Luftballons.

Eine Vielzahl von Faschingskostümen wurde an dem Abend gesichtet.

Bei cooler Musik, Getränken und Faschingskräpfen waren alle Schützen in bester Feierlaune. Eine gelungene Veranstaltung für alle Faschingsfreunde!

Ein besonderer Dank gilt den Jugendleiter/innen und deren Helfern für die Organisation des Events.

Text/Foto: AH



Die Wildmooser Egenburg- sportlich aktiv



Stand nach dem 5.Rundenwettkampf (von 10) 2019/20 im Sportschützengau Friedberg

Endtabelle:

Gauliga Gruppe 2:	(40 Schuss)	Egenburg 1	Platz 1	8:2 Punkte	1470,20 R-Schnitt
A-Klasse Gruppe 1:	(40 Schuss)	Egenburg 2	Platz 2	6:2 Punkte	1433,40 R-Schnitt
B-Klasse Gruppe 2:	(40 Schuss)	Egenburg 3	Platz 4	4:6 Punkte	1382,80 R-Schnitt
C-Klasse Gruppe 1:	(30 Schuss)	Egenburg 4	Platz 1	10:0 Punkte	1021,80 R-Schnitt

Wegen der Corona-Pandemie wurde der Rundenwettkampf nach dem 6.Wettkampf abgebrochen. LG-Auflage nach dem 4. Wettkampf.

A-Klasse LG-Auflage: (30 Schuss Zehntel-Wertung) Platz 4 2 Punkten 905,92 R-Schnitt

Text: AH

Die Wildmooser auf dem Räuber-Kneißl-Radweg



Eine kurz entschlossene Radtour wurde am Samstag, dem 18. Juli 2020, von Karl Schallmair organisiert, da die jährliche Radtour an Christi Himmelfahrt wegen der Corona-Pandemie abgesagt werden musste.

Acht Fahrradbegeisterte nahmen an der Tour teil und befuhren den Abschnitt 4 / Pfaffenhofen a.d. Glonn - Odelzhausen - Sulzemoos und Abschnitt 3 / Maisach, wo im Brauhaus Maisach Mittag eingekehrt wurde.

Die Rückfahrt führte über Germerswang nach Egenhofen und endete bei bestem Wetter nach ca. 50 Kilometern Fahrt.

Text: AH / Foto: RW

Berichte der Feuerwehren in der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn Unterumbach / Pfaffenhofen a.d. Glonn / Weitenried



Brandaktuelles von der Pfaffenhofener Feuerwehr



Die Feuerwehr Pfaffenhofen wurde von Januar bis September zu 13 Einsätzen alarmiert (zum Vergleich, im Vorjahr waren es insgesamt 13):

- 3 x Alarmierung auf Reserve
- 2 x Bäume von Fahrbahn beseitigt (Februar wegen Reifbruch)
- 2 x Keller ausgepumpt (Ebersried und Egenburg)
- 3 x A8 (LKW Unfall wegen Schnee; PKW Unfälle)
- 1 x Schwerer Verkehrsunfall auf der Wagenhofener Umgehung (Samstag um 5:44 Uhr)
- 1 x Ölspur von Höfa kommend nach Wagenhofen (geplatzter Hydraulikschlauch)
- 1 x Brand in Scheune von Miegertsbach (brennende Mülltonne)

Die Freiwillige Feuerwehr Pfaffenhofen erstellte am neuen Feuerwehrhaus auch Gewerke in Eigenleistung. Bisher konnte dank vieler Helfer das Verlegen der Regen- und Abwasserrohre, das Verlegen der Rohre für die Bodenheizung, ein großer Teil der Elektrik, das Streichen der Untersichten und das Malern des Erdgeschosses geleistet werden. In Eigenleistung wurde auch das Eindecken mit Dachziegeln am 18./25. April und das Einhängen und Anschrauben der Spezialdachziegel für die Solaranlage erbracht. Einen ganz besonderen Dank an dieser Stelle an Michael Müller, der seinen Kran und seine Arbeitsleistung dafür zur Verfügung gestellt hat. Ein modernes Feuerwehrhaus trägt zur Attraktivität des Feuerwehrdienstes bei und ist in einer solchen Ausführung nur möglich, wenn sich möglichst viele ehrenamtlich engagieren. Letztlich profitieren alle davon - spätestens dann, wenn man selbst die 112 wählt.



Das Dachdeckerteam der Feuerwehr am 18.4. unter fachmännischer Anleitung von Harald Mang (1.v.l.) und Kranführer Michael Müller (2.v.l.) (Foto: M. Gutmann)



Foto: M. Gutmann



Nachdem coronabedingt der Übungsbetrieb in der ersten Jahreshälfte nicht durchgeführt werden konnte, stand in der Septemberübung eine Schachttretung auf dem Plan. Das Szenario lautete "Person kopfüber in engen Schacht gefallen; Person bewegungsunfähig". Zur Rettung musste aus den Steckleitern ein Leiterbock angefertigt werden. Der Leiterbock wird seitlich durch Leinen gegen das Umfallen gesichert. An der Kreuzungsstelle der Leitern wird das Standrohr (normalerweise zur Wasserentnahme aus Unterflurhydranten gedacht) als Seilumlenkung genutzt. Falls möglich wird der Verletzte an eine Trage geschnürt. Mit Hilfe eines Seils, das um das Standrohr umgelenkt wird, kann der Verunfallte aus dem Schacht gezogen werden.

Foto: M. Gutmann

Bei uns ist immer etwas los - Lust zum Mitmachen?

www.fw-pfaffenhofen-glonn.de

Texte: FW Pfaffenhofen a.d. Glonn

Der Radsportverein RCV 1893 Odelzhausen im Jahr 2020

Endlich - nach den Lockerungen der Regierung in der Corona-Krise konnte am Sonntag, dem 28. Juni 2020 unsere Saisoneroöffnungsfahrt stattfinden, ca. 2 Monate später als gewöhnlich.

29 begeisterte Radler, darunter Rennradler, Mountainbiker, Touren- und Ebiker haben teilgenommen. Eine stolze Zahl, wie ich meine. Die Fahrt führte uns durch unser schönes Dachauer Hinterland über 63 km zum Biergarten Mariabrunn, wo wir uns für die Rückfahrt ausgiebig stärken konnten. Das wunderbare Wetter hat seinen Beitrag geleistet, so dass alle zufrieden und mit guter Laune wieder in Odelzhausen angekommen sind. Das Radlerleben hat also wieder begonnen, verspätet, aber dafür intensiv und durchdacht, so wie es eben in dieser Zeit erforderlich ist.

Leider musste die geplante Radlwoche am Main der Touren- und Ebiker, mit Standort Würzburg/Randersacker, im Juni 2020 abgesagt werden. 16 Radler, die sich auf diese Woche gefreut hatten, mussten sich eingestehen, dass die Woche mit vielen Hindernissen verbunden gewesen wäre. Sie ist nicht aufgehoben, sondern aufgeschoben auf's nächste Jahr. Auch die Trainingswoche auf Mallorca, die in der Regel im April stattfindet, ist in diesem Jahr der Corona-Pandemie zum Opfer gefallen.

Fast alle längeren Fahrten, die wir bis jetzt zurückgelegt haben, sind mit einer Einkehr verbunden, die gesellschaftlichen Erlebnisse kommen in keinsten Weise zu kurz, gehören ganz selbstverständlich dazu. Es gibt Überraschungsfahrten mit unbekanntem Ziel, Picknickfahrten, bei denen es allerhand zu essen gibt und auch Fahrten, die sich weiter ausdehnen, wie Chiemsee, Allgäu, Voralpenland (vorwiegend für die Mountainbiker und Rennfahrer) und diverse Samstags- oder Sonntagsausfahrten, je nach Wetter. Für die Beförderung der Räder besitzt der RCV 1893 Odelzhausen einen eigenen Radanhänger, der gute Dienste leistet und unkompliziert 15 Räder zum Start und auch wieder nach Hause bringt.

Das traditionelle Sommerfest in "Harner's Biergarten" am Freitag 24. Juli 2020 war ein voller Erfolg. Viele Mitglieder haben sich eingefunden zum Essen, zum Ratschen und um in lockerer Gesellschaft beieinander zu sein.

Nächste feste Termine: Jahreshauptversammlung Freitag 30. Oktober 2020 19 Uhr und Weihnachtsfeier Freitag, 4. Dezember 2020 19 Uhr.

Wir danken den mittlerweile fast 100 Mitgliedern und auch unseren teilnehmenden Gästen, die das Angebot so zahlreich annehmen. Nicht zu vergessen sind unsere vereinsinternen Organisatoren der jeweiligen Gruppen. Herzlichen Dank für Eure Ideen, Eure Ziele und Eure zeitaufwendige Arbeit. Ohne Euch - kein Programm.

Die Trainingszeiten haben sich nicht geändert: Diese sind: Dienstag 18 Uhr Rennrad-Gruppe, Freitag 18 Uhr Mountainbike-Gruppe.

Wir freuen uns über jedes neue Mitglied, das unseren Verein bereichert, Spaß am Radfahren hat und das Odelzhausener Radlerleben mitgestalten möchte.

Auch das Schnuppern ist möglich, einfach mal dabei sein und erleben, wie ein Training oder eine Ausfahrt abläuft. Das ist selbstverständlich kostenlos.

Alle Fragen hierzu beantwortet der 1. Vorstand Harry Friedl sehr gerne im "Fitness-Park Odelzhausen" in der Hauptstraße 17 in Odelzhausen, Telefon 08134/5944. Aktuelles und alle geplanten Termine für dieses Jahr sind auf unserer Homepage "www.rcv-odelzhausen.de" nachzulesen.



Auf dem Foto: ein Teil der Teilnehmer/-innen unserer Saisoneroöffnungsfahrt am 28. Juni 2020.
Der Rest ist auf der Strecke dazu gestoßen.

Nikolausdienst am 05. + 06.12.2020 / Andacht mit Nikolaus



Wie im letzten Jahr bietet der Pfarrgemeinderat Pfaffenhofen/Egenburg wieder den Nikolausdienst an.

Es besuchen Sie der Hl. Bischof Nikolaus und sein Knecht Ruprecht.

Anmeldung unter 08134 / 55 66 89 oder nikolausdienst@web.de

Bitte vormerken:

Heuer zum 1. Mal NIKOLAUS ANDACHT!!!

Der Hl. Bischof Nikolaus zieht mit seinen Engeln in die Kirche ein und jedes Kind bekommt ein kleines Geschenk.

!!! Nur mit Anmeldung möglich !!!

Anmeldung unter 08134 / 55 66 89 oder nikolausdienst@web.de

(Eintritt nur unter Einhaltung der aktuell geltenden Schutz- und Hygienemaßnahmen.)

Kirche Egenburg: am 04.12.20 um 17:00Uhr

Kirche Pfaffenhofen: am 05.12.20 um 17:00Uhr

Alle Angaben sind - aufgrund der sich eventuell ändernden Schutz- und Hygienemaßnahmen bzgl. des Coronavirus COVID-19 - unter Vorbehalt.

Ehrenamtliche im gesamten Landkreis gesucht!

Sie möchten etwas bewegen und sich sinnvoll einbringen?
Ihr Leben um einen spannenden Aspekt bereichern und neuen Anschluss finden?

Die letzten Monate haben uns eindrücklich gezeigt, wie wichtig soziale Kontakte für uns sind.

Nur zusammen sind wir Menschen stark und fühlen uns aufgehoben. Im Mehrgenerationenhaus der AWO Dachau sind tolle Projekte gebündelt, die durch ehrenamtliches Engagement getragen werden: Vielleicht ist etwas für Sie dabei?

Wellcome

Folgender Ablauf: Wenn ein Baby auf die Welt kommt, bringt die Ehrenamtliche etwas Entlastung in der besonders stressigen Anfangszeit oder auch später im ersten Lebensjahr. Sie hat ein offenes Ohr für die Mutter, geht mit dem Baby spazieren, spielt mit den älteren Geschwistern oder begleitet zu Arztbesuchen. So kann sich die Mutter auch mal eine kleine Auszeit gönnen. Die Ehrenamtliche begleitet eine Familie mehrere Monate. Sie wird durch die Wellcome-Koordinatorin unterstützt. Aufwand: Zwei bis drei Stunden pro Woche. Wann und wie die Einsätze ablaufen, wird individuell mit der Familie abgestimmt.

Infos und Kontakt: wellcome-online.de, Anja Mußmann-Walter, Tel. (0 81 31) 61 50 129, dachau@wellcome-online.de

Familienpaten

Folgender Ablauf: Wenn Familien mit jüngeren Kindern im Alltag an ihre Grenzen stoßen, bieten Ehrenamtliche für einen Zeitraum von ca. einem Jahr ihre Unterstützung an, wo sie besonders gebraucht werden – mal beschäftigen sie sich mit den Kindern, lernen mit den Größeren oder begleiten die Eltern bei Behördengängen oder Arztbesuchen. Unterstützend werden Schulungen, Netzwerktreffen und regelmäßige Gespräche mit der Koordinatorin angeboten. Aufwand: Zwei bis drei Stunden pro Woche. Wann und wie die Einsätze ablaufen, wird individuell mit der Familie abgestimmt.

Infos und Kontakt: familienpaten-bayern.de Anja Mußmann-Walter, Tel. (0 81 31) 61 50 129, familienpaten@awo-dachau.de

Elterntalk

Folgender Ablauf: Mütter und Väter treffen sich in kleiner, privater Runde zu einem Erfahrungsaustausch über Erziehungsfragen und das Leben mit Kindern. Eine ehrenamtliche Moderatorin führt in das Thema ein und leitet den Elterntalk. Das Handwerkszeug für diese Aufgabe bekommt sie durch eine Schulung, außerdem gibt es Workshops zu Themen wie Mediennutzung und Suchtvorbeugung. Gerne kann die Moderatorin auch Mütter und Väter aus ihrem eigenen Umfeld, Nachbarschaft, etc. zum Elterntalk einladen. Aufwand: Wie viele Termine (Dauer ca. 2 Stunden) eine Moderatorin durchführt, kann sie selbst entscheiden – oft sind es ein bis zwei Treffen im Monat.

Infos und Kontakt: elterntalk.net Kerstin Schmied, Tel. (01 51) 54 83 47 21, elterntalk@awo-dachau.de

VERANSTALTUNGSKALENDER 2020

Da momentan niemand abschätzen kann, wie lange und in welcher Form die aktuelle Situation mit den Ausgangs-/Kontaktbeschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie noch andauert, drucken wir den Veranstaltungskalender nach unserem derzeitigen Kenntnisstand ab, können jedoch keine Gewähr geben, ob die Veranstaltungen stattfinden.

Wir bitten Sie diesbezüglich Kontakt mit dem entsprechenden Veranstalter aufzunehmen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Oktober 2020

- Fr. 16.10.  ab 18:00 Uhr **Jugendtraining**, Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- Sa. 17.10.  08:00 - 12:00 Uhr **Altpapiersammlung der Fußballjugend**, Gemeindehalle Pfaffenhofen, VfL Egenburg
- Fr. 23.10.  ab 18:00 Uhr **Jugendtraining**, Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- Fr. 30.10.  ab 18:00 Uhr **Jugendtraining**, Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- Sa. 31.10.  **AH-Saisonabschlussfeier** VfL Egenburg AH-Fußball, in der Glonntal Stub'n

November 2020

- Mo. 02.11. 20:00 Uhr **Stammtisch** BUND Naturschutz
- Do. 05.11.  19:00 Uhr **offener Stammtisch**, Thema „Vögel im Garten“, Obst- und Gartenbauverein, in der Glonntal Stub'n
- Fr. 06.11.  ab 18:00 Uhr **Jugendtraining**, Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- Di. 10.11. 14:00–17:00 Uhr, **Seniorenachmittag** der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, im Pfarrhof Pfaffenhofen a.d. Glonn, Frau Steinhart
- Mi. 11.11.  17:15 Uhr **Sankt Martins Fest** Kinderhaus Pfaffenhofen a.d. Glonn

- Fr. 13.11.  ab 18:00 Uhr **Jugendtraining**, Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- Sa. 15.11.  18:00 Uhr **Jahreshauptversammlung** des Soldaten- und Kriegervereins Pfaffenhofen a.d. Glonn, in Egenburg
- Sa. 14.11.  19:30 Uhr **Saisonabschlussfeier** VfL Egenburg Tennis, in der Glonntal Stub'n
- Mo. 16.11.  18:30 Uhr **Terminabsprache mit den Vereinen für 2019**, im Rathaus Egenburg
- Do. 19.11.  19:00 Uhr **Kesselfleischessen der AH**, Lamplhof, VfL Egenburg AH-Fußball
- Fr. 20.11.  ab 18:00 Uhr **Jugendtraining**, Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- Fr. 20.11.  19:30 Uhr **Bürgerversammlung** Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn im Gasthaus Kolchida in Egenburg
- Fr. 27.11.  ab 18:00 Uhr **Jugendtraining** ab 20:00 Uhr **Vereinsmeisterschaft**, Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- Sa. 28.11.  08:00 - 12:00 Uhr **Altpapiersammlung der Fußballjugend**, Gemeindehalle Pfaffenhofen, VfL Egenburg
- Sa. 28.11.  **Weihnachtsfeier** Burschenverein Pfaffenhofen a.d. Glonn
- So. 29.11. 15:00 Uhr **Eröffnung Kunstausstellung** über Leben und Werk des in Egenburg geborenen Malers Hans Metzger (1879-1957) vom 29.11.2020 bis 28.02.2021 im Museum in Altomünster

Dezember 2020

- Fr. 04.12.  ab 18:00 Uhr **Jugendtraining** ab 20:00 Uhr **Vereinsmeisterschaft**, Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- Sa. 05.12.  20:00 Uhr **Weihnachtsfeier** Bayern-Fanclub „Umbach“, Gemeinschaftshaus Unterumbach
- So. 06.12.  14:00 - 19:30 Uhr **Christkindlmarkt** der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, in Egenburg
- Mo. 07.12. 20:00 Uhr **Stammtisch** BUND Naturschutz
- Di. 08.12. 14:00–17:00 Uhr, **Seniorenachmittag** der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, im Pfarrhof Pfaffenhofen a.d. Glonn, Frau Steinhart
- Fr. 11.12.  ab 18:00 Uhr **Jugendtraining** ab 20:00 Uhr **Vereinsmeisterschaft**, Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- Sa. 12.12.  19:00 Uhr **Weihnachtsfeier** Schützenverein „Hubertus“ Weyhern
- Sa. 12.12.  **Weihnachtsfeier** Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, Schießstand im Sportheim
- So. 13.12.  **Frühschoppen** Burschenverein Pfaffenhofen a.d. Glonn
- Sa. 19.12.  ab 14:00 Uhr **Weihnachtsfeier der Fußballjugend**, VfL Egenburg, Turnhalle Odelzhausen

Sa. 19.12. **ABGESAGT**
Weihnachtsfeier
VfL Egenburg - für
ALLE Abteilungen



So. 20.12. 13:30 Uhr Andacht
14:00 Uhr Beginn
Christkindlmarkt Unterum-
bach, Dorfjugend Un-
terumbach

Do. 31.12. **Silvesterlauf Pfaffenhofen**
Bauhof der Gemeinde
Pfaffenhofen a.d. Glonn
(Ob der Silvesterlauf statt-
findet steht noch nicht fest
- s. Hinweis auf Seite 5)



**Der aktuelle
Veranstaltungskalender
ist auch im Internet unter**

www.pfaffenhofen-glonn.de

einzusehen.

Seniorenweihnachtsfeier ABGESAGT

Liebe Seniorinnen und Senioren,
aufgrund der aktuellen Lage müs-
sen wir - in erster Linie um Sie
vor einer möglichen Infizierung
mit dem Coronavirus Covid 19 zu
schützen - leider dieses Jahr die
beliebte Seniorenweihnachtsfeier
absagen.

Wir wünschen Ihnen alles Gute
und hoffen darauf, dass sich die
Lage bis zum nächsten Jahr wie-
der verbessert.

Bleiben Sie gesund!

Ihr

Helmut Zech,
Erster Bürgermeister
zusammen mit der Seniorenbeauf-
tragten, Frau Marianne Steinhart
und ihrem Team

Hinweis zu Halloween



Liebe Eltern, liebe Kinder und
Jugendliche!

Feiern Sie am 31. Oktober Hallo-
ween mit gruseligem Schaber-
nack, makaberen Partys usw. aber
denken Sie bitte daran, dass Hal-
loween keineswegs Sachbeschädi-
gungen, Beleidigungen oder gar
Körperverletzungen rechtfertigt.

Halloween ist kein Freibrief für
Straftaten!!!

Veranstaltungen in der Furthmühle 2020

Wir drucken auch diesen Veranstaltungskalender ab, können
jedoch keine Gewähr geben, ob die Veranstaltungen stattfin-
den.

Wir bitten Sie hier Kontakt mit der Familie Aumüller,
Furthmühle, aufzunehmen.



Kontakt Furthmühle
82281 Egenhofen
Internet: www.furthmuehle.de
e-mail: info@furthmuehle.de
Tel.: 08134 / 99191

16.10.20 **Freitag** 19:30 Uhr
Sauglocknläutn, Das beste aus 20
Jahren Sauglocknläutn'

30.10.20 **Freitag** 19:30 Uhr
Bumillo, ES MUSS RAUSCHEN
oder: die Zärtlichkeit des Hochdruck-
strahls

08.11.20 **Sonntag** 19:00 Uhr
Faber/Quest, MEI O MEI

13.11.20 **Freitag** 19:30 Uhr
Hudlhub, Komm mit mir

14.11.20 **Samstag** 19:30 Uhr
Jürgen Wegscheider, Meuchelmord
und Lavendellikör

20.11.20 **Freitag** 19:30 Uhr
Fock Wildschwein ante portas

www.foerderverein-furthmuehle.de

Alle Angaben ohne Gewähr!

Sonderausstellung in der Furthmühle schließt

Die Sonderausstellung
der Geschichtswerkstatt
Dachau in der Furthmühle:

„Die 50er Jahre – Wirt-
schaftswunder und Verdrän-
gung“

in der historischen Furth-
mühle bei Egenhofen im
Landkreis Fürstentumbruck
schließt Corona-bedingt ihre
Pforten.

Der Förderverein der Furth-
mühle e.V. und die Ausstel-
lungsmacher bedanken sich
bei allen Besuchern recht
herzlich und freuen sich auf
ein gesundes Wiedersehen!

Weitere Infos unter:
[https://www.foerderverein-
furthmuehle.de/](https://www.foerderverein-furthmuehle.de/)

Ausstellung in Altomünster - Werke des Malers Hans Metzger



Abb. Michael Vogele.

Kirchen und Kapellen verschiedenster Art gehörten neben Dörfern und Landschaften zu den beliebtesten Motiven, die der in Egenburg geborene Maler **Hans Metzger** (1879-1957) malte. Nach seiner Ausbildung bei Prof. Gabriel von Hackl in München war er als Freskenmaler, hauptsächlich in Kirchen, tätig. So war er an Renovierungen unserer Kirchen in Egenburg, Unterumbach, Egenhofen und weiteren Gebäuden im Landkreis Fürstfeldbruck beteiligt.

Nach seiner Kriegsverletzung im 1. Weltkrieg konnte er nicht mehr auf das Gerüst steigen und malte nun überwiegend Ölbilder, die sich heute in Familien- und Privatbesitz befinden.

Zur Ehre des Malers werden im Museum in Altomünster ab Sonntag, dem 29. November 2020 Werke von **Hans Metzger** ausgestellt.

Öffnungszeiten des Museums in Altomünster,
St. Birgittenhof 6:

Samstag: 13 bis 16 Uhr

Sonntag: 13 bis 17 Uhr

Text: KA

Kirchenkonzert in Egenburg



Am Sonntag dem 26. Juli 2020 fand in unserer Egenburger Kirche St. Stephan zum sechsten Mal - seit 2014 - ein Konzert statt.

Dieses Mal wurde das Publikum - leider durch parallel stattfindende Veranstaltungen in der Umgebung nicht übermäßig zahlreich - durch das Ensemble „DreiKlang“ - Sinnika Kimmich, Sarah Limberger und Karolin Schork - begeistert. Sie kommen aus dem Raum Odenwald über die schwäbische Alb bis hin zum Bodensee.

Wie in der Vorankündigung versprochen, wurde von den drei Damen ein abwechslungsreiches und vielfältiges Konzert geboten, das mit ihrem Wohlklang wirklich unter die Haut ging.

Ihr Programm überspannte den Bogen von der klassischen Musik, Volksliedern (auch schwedischen) bis hin zur Moderne. Die mitreißende Musik wurde dabei immer wieder mit meditativen Texten ergänzt. Der Wechsel von kraftvoller und leiser Musik, vom Wechselgesang zum wunderbaren Zusammenklang ihrer Stimmen und von Fröhlichkeit zur Besinnlichkeit zog die Zuhörer sofort in ihren Bann.

Die begeisterten Zuhörer dankten dem Ensemble mit anhaltendem Applaus.



Auf dem Foto: vorne - das Ensembles „DreiKlang“ und hinten v.li. Frau Ursula Kohn, Herr Bürgermeister Helmut Zech, Herr Paul Schmid und Herr Ernst-Michael Hackbarth

Dem Slogan des Ensembles „DreiKlang“ kann man nur zustimmen: drei Sängerinnen, drei Musikantinnen, ein Traum.

Ausschnitte aus dem Konzert kann man im Internet bei youtube unter <https://www.youtube.com/watch?v=EEu8pBYmQ1o> sehen.

In der Folge des Abends wurde mit dem **Ensemble „DreiKlang“** ein **Weihnachtskonzert** in der Kirche **St. Michael in Pfaffenhofen am 3. Advent** vereinbart.

VHS - Terminübersicht Wintersemester 2020/2021



Argentinien - Land der Kontraste

"Argentinien ist eine Herzenssache, ein bunter Gefühlscocktail, der das Glas auch gerne einmal zum Überlaufen bringt", schreibt die gebürtige Ulmerin Simone Glöckler im Vorwort ihres 2019 erschienenen Buches "111 Gründe, Argentinien zu lieben". Vom Fernweh getrieben, lebt die Autorin und Reiseleiterin seit 2014 in Buenos Aires. Beruflich wie auch privat reist sie viel durch Argentinien und kennt die entlegensten Winkel dieses facettenreichen Landes. Von ihren Reisen, dem Leben und dem Alltag in der Ferne berichtet sie auf ihrem Blog www.argentinien24-7.com

Ihr faszinierender Bildervortrag "Argentinien - Land der Kontraste" nimmt den Zuschauer mit auf eine Reise durch das Land der Gauchos. Es geht um persönliche Abenteuer, interessante Informationen und Geschichten aus dem Leben der Menschen, denen Simone Glöckler beim Unterwegssein begegnet, umrahmt von der atemberaubenden Landschaft Argentiniens.

O 10010 Simone Glöckler
1 x Di € 10,-
am 27.10.20 19.30 - 20.30 Uhr
online

Ein unvergessliches Erlebnis mit den feinfühligem Alpakas

Mit den ruhigen Tieren, die Natur erleben, entspannen und die Seele baumeln lassen, das alles erleben sie auf einer Alpakawanderung durchs Dachauer Hinterland.

Ablauf: kurze Kennenlernrunde, Alpakawanderung, Fütterung

O 10110 Daniela Fiedler
1 x Fr € 23,-
am 13.11.20 15.00 - 16.30 Uhr
Hinterland Alpakas, Ziegelstadl 13, 85254 Sulzemoos

Guter Draht zwischen Sender und Empfänger

Gelingende Kommunikation ist keine Hexerei! Wie kommuniziere ich so, dass das Gesagte mein Gegenüber auch erreicht? Kursinhalt: Ich-Botschaften und Aktives Zuhören. Diese einfachen und sehr effektiven Kommunikationstechniken werden erläutert und in vielen praktischen Beispielen angewendet. Gerne werden mitgebrachte Situationen durchgespielt.

Ihr Nutzen: Innere Klarheit und eine gelingende Kommunikation, ein gutes Verhältnis zu Ihrem Gesprächspartner auch in schwierigeren Situationen.

O 17220 Raily von der Recke
1 x Mi € 12,-
am 25.11.20 19.00 - 20.15 Uhr
Odelzhausen: Schule, Seminarraum

Rhetorik Grundkurs

Sicher, authentisch und überzeugend vor anderen sprechen (Vortrag). Diese Eigenschaft gilt als wichtige Voraussetzung im beruflichen und privaten Alltag.

Themen des Grundkurses: Wie spreche ich akustisch und inhaltlich überzeugend? Welche Redetechniken gibt es? Wieso ist die Körpersprache so wichtig? Wie halte ich beim Reden den "roten Faden"? Welche Vorteile bringt der Medieneinsatz? Gute Reden, Präsentationen und Vorträge sind wichtige Bestandteile des Lebens.

Ihr Potenzial sollten Sie nicht brach liegen lassen, wir unterstützen Sie mit wertvollen Informationen, Ideen und Konzepten.

O 30000 Marcus Schmidt
1 x Sa € 60,-
am 24.10.20 9.00 - 17.00 Uhr
Odelzhausen: Schule, Seminarraum

Letzte Hilfe - Vom Umgang mit Sterbenden

Erste Hilfe ist in unserer Gesellschaft eine selbstverständliche Aufgabe aller Bürgerinnen und Bürger. In Unfallsituationen Erste Hilfe zu leisten, das ist eine Basis unseres Zusammenlebens, ist Ausdruck menschlicher Solidarität.

An diesem Abend geht es um letzte Hilfe. Was ist wichtig und zu beachten, wenn jemand stirbt. Wir müssen nicht hilflos bleiben. Denn auch am Lebensende können wir viel Gutes für den Sterbenden tun. Wir können mit dazu beitragen, dass Sterben heute menschlich bleibt und unsere Gesellschaft von der Sorge umeinander zusammengehalten wird.

Quelle: Georg Bollig, Andreas Heller, Manuela Völkel

O 41000 Lucia Schmid, Renate Leinritz
1 x Mo € 8,-
am 19.10.20 19.00 - 22.00 Uhr
Odelzhausen: Schule, Seminarraum

Anette Kurth-Ermer, 1. Vorsitzende
vhs für die Gemeinden Odelzhausen,
Pfaffenhofen, Sulzemoos e.V.
Dietenhausenerstr. 17, 85235 Odelzhausen
bildung@vhs-odelzhausen.de
www.vhs-odelzhausen.de, Fon: 08134-555467

Beschwerden wegen Lärmbelästigung

Da uns immer mal wieder Beschwerden von Lärmbelästigung erreichen, bitten wir Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, die gültige Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung einzuhalten.

32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung - 32. BImSchV)

Vollzitat: "Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung vom 29. August 2002 (BGBl. I S. 3478), die zuletzt durch Artikel 110 der Verordnung vom 19. Juni 2020 (BGBl. I S. 1328) geändert worden ist"

Stand: Zuletzt geändert durch Art. 110 V v. 19.6.2020 I 1328

Fußnote (+++ Textnachweis ab: 6.9.2002 +++)

Die V wurde als Artikel 1 d. V v. 29.8.2002 I 3478 von der Bundesregierung nach Anhörung der beteiligten Kreise und des Ausschusses für technische Arbeitsmittel mit Zustimmung des Bundesrates beschlossen. Sie ist gem. Art. 3 dieser V am 6.9.2002 in Kraft getreten.

Abschnitt 1 **Allgemeine Vorschriften**

§ 1 Anwendungsbereich

(1) Diese Verordnung gilt für Geräte und Maschinen, die nach Artikel 2 der Richtlinie 2000/14/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Mai 2000 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen (ABl. EG Nr. L 162 S. 1, Nr. L 311 S. 50), die durch die Richtlinie 2005/88/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Dezember 2005 (ABl. EU Nr. L 344 S. 44) geändert worden ist, in den Anwendungsbereich der Richtlinie fallen; sie sind im Anhang dieser Verordnung aufgelistet.

(2) Die Lärm- und Vibrations-Arbeitsschutzverordnung und die Maschinenverordnung bleiben unberührt.

§ 2 Begriffsbestimmungen

Im Sinne dieser Verordnung bedeuten die Begriffe

1. in Verkehr bringen: die erstmalige entgeltliche oder unentgeltliche Bereitstellung eines Gerätes oder einer Maschine auf dem deutschen Markt für den Vertrieb oder die Benutzung in Deutschland oder, entsprechend dem Regelungszusammenhang dieser Verordnung, auf dem Gemeinschaftsmarkt für den Vertrieb oder die Benutzung im Gebiet der Europäischen Gemeinschaft;

2. in Betrieb nehmen: die erstmalige Benutzung eines Gerätes oder einer Maschine in Deutschland oder, entsprechend dem Regelungszusammenhang dieser Verordnung, im Gebiet der Europäischen Gemeinschaft;

3. zur Verwendung im Freien vorgesehene Geräte und Maschinen: Geräte und Maschinen im Sinne von Artikel 3 Buchstabe a der Richtlinie 2000/14/EG;

4. CE-Kennzeichnung: Kennzeichnung im Sinne von Artikel 3 Buchstabe c der Richtlinie 2000/14/EG;

5. Konformitätsbewertungsverfahren: Verfahren im Sinne von Artikel 3 Buchstabe b der Richtlinie 2000/14/EG;

6. garantierter Schallleistungspegel: Schallleistungspegel im Sinne von Artikel 3 Buchstabe f der Richtlinie 2000/14/EG;

7. lärmarme Geräte und Maschinen: Geräte und Maschinen, an die das gemeinschaftliche Umweltzeichen nach den Artikeln 7 und 9 der Verordnung Nr. 1980/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Juli 2000 zur Revision des gemeinschaftlichen Systems zur Verga-

be eines Umweltzeichens (ABl. EG Nr. L 237 S. 1) vergeben worden ist und die mit dem Umweltzeichen nach Artikel 8 der Verordnung Nr. 1980/2000/EG gekennzeichnet sind. Liegt eine derartige Kennzeichnung nicht vor, gelten Geräte und Maschinen als lärmarm, die den Anforderungen an den zulässigen Schallleistungspegel der Stufe II in Artikel 12 der Richtlinie 2000/14/EG genügen.

Abschnitt 2

Marktverkehrsregelungen für Geräte und Maschinen

§ 3 Inverkehrbringen

(1) Geräte und Maschinen nach dem Anhang dürfen in Deutschland nur in Verkehr gebracht oder in

Betrieb genommen werden, wenn der Hersteller oder sein in der Europäischen Gemeinschaft ansässiger

Bevollmächtigter sichergestellt hat, dass

1. jedes Gerät oder jede Maschine mit der CE-Kennzeichnung und der Angabe des garantierten

Schallleistungspegels nach Artikel 11 Abs. 1, 2 und 5 der Richtlinie 2000/14/EG und nach Satz 2 und 3

versehen ist,

2. jedem Gerät oder jeder Maschine eine Kopie der EG-Konformitätserklärung nach Artikel 8 Abs. 1 der

Richtlinie 2000/14/EG und nach Satz 5 beigelegt ist, die für jeden Typ eines Gerätes oder einer Maschine

auszustellen ist,

3. für den Typ des Gerätes oder der Maschine eine Kopie der EG-Konformitätserklärung nach Artikel 8 Abs. 1

der Richtlinie 2000/14/EG der Europäischen Kommission übermittelt worden ist,

4. der Typ des Gerätes oder der Maschine einem Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen worden ist nach

a) Artikel 14 Abs. 1 der Richtlinie 2000/14/EG, soweit es sich um ein Gerät oder eine Maschine nach dem

Anhang Spalte 1 handelt,

b) Artikel 14 Abs. 2 der Richtlinie 2000/14/EG, soweit es sich um ein Gerät oder eine Maschine nach dem

Anhang Spalte 2 handelt, und

5. der garantierte Schallleistungspegel des Gerätes oder der Maschine den zulässigen Schallleistungspegel nach Artikel 12 der Richtlinie 2000/14/EG nicht überschreitet, soweit es sich um ein Gerät oder eine Maschine nach dem Anhang Spalte 1 handelt.

Die CE-Kennzeichnung und die Angabe des garantierten Schallleistungspegels müssen sichtbar, lesbar und dauerhaft haltbar an jedem Gerät und jeder Maschine angebracht sein. Die Sichtbarkeit und Lesbarkeit der CE-Kennzeichnung und der Angabe des garantierten Schallleistungspegels darf durch andere Kennzeichnungen auf den Geräten und Maschinen nicht beeinträchtigt sein. Zeichen oder Aufschriften, die hinsichtlich der Bedeutung oder Form der CE-Kennzeichnung oder der Angabe des garantierten Schallleistungspegels irreführend sein können, dürfen nicht angebracht werden. Ist die beigelegte EG-Konformitätserklärung nicht in deutscher Sprache ausgestellt, muss ferner die Kopie einer deutschen Über-

setzung beigelegt sein.

(2) Ist weder der Hersteller noch sein Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft ansässig, gilt Absatz 1 mit der Maßgabe, dass die dort genannten Anforderungen jeder sonstigen Person obliegen, die die Geräte und Maschinen in der Europäischen Gemeinschaft in Verkehr bringt oder in Betrieb nimmt.

§ 4 Übermittlung der Konformitätserklärung

Der in Deutschland ansässige Hersteller oder andernfalls sein in Deutschland ansässiger Bevollmächtigter hat der nach Landesrecht zuständigen Behörde des Landes, in dem er seinen Sitz hat, und der Europäischen Kommission eine Kopie der EG-Konformitätserklärung für jeden Typ eines Gerätes und einer Maschine nach dem Anhang zu übermitteln, wenn Geräte und Maschinen dieses Typs in der Europäischen Gemeinschaft in Verkehr gebracht oder in Betrieb genommen werden.

§ 5 Aufbewahrung und Übermittlung von Informationen aus der Konformitätsbewertung

Der in Deutschland ansässige Hersteller oder andernfalls sein in Deutschland ansässiger Bevollmächtigter hat nach Herstellung des letzten Gerätes oder der letzten Maschine eines Typs zehn Jahre lang alle Informationen, die im Laufe des Konformitätsbewertungsverfahrens für den Geräte- oder Maschinentyp verwendet wurden, insbesondere die in Artikel 14 Abs. 3 der Richtlinie 2000/14/EG angegebenen technischen Unterlagen, sowie ein Exemplar der EG-Konformitätserklärung aufzubewahren. Auf Verlangen hat er der nach Landesrecht zuständigen Behörde Einsicht in die Informationen zu geben und ihr Kopien der Informationen zur Verfügung zu stellen.

§ 6 Mitteilungspflichten

(1) Die zuständige Landesbehörde teilt Marktüberwachungsmaßnahmen nach § 26 des Produktsicherheitsgesetzes dem Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit im Hinblick auf die nach Artikel 9 Abs. 2 der Richtlinie 2000/14/EG erforderliche Unterrichtung der anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft und der Europäischen Kommission unverzüglich mit.

(2) Die zuständige Landesbehörde nach § 9 Absatz 1 des Produktsicherheitsgesetzes teilt dem Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit im Hinblick auf die nach Artikel 15 Abs. 3 der Richtlinie 2000/14/EG erforderliche Meldung an die Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft und an die Europäische Kommission mit, welche Stellen sie benannt hat. In der Mitteilung ist anzugeben, für welche Geräte und Maschinen sowie Konformitätsbewertungsverfahren die Benennung gilt. Satz 1 gilt entsprechend für einen Widerruf sowie eine Rücknahme, einen Ablauf oder ein Erlöschen der Benennung im Hinblick auf Artikel 15 Abs. 5 der Richtlinie 2000/14/EG.

Abschnitt 3

Betriebsregelungen für Geräte und Maschinen

§ 7 Betrieb in Wohngebieten

(1) In reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten, Sondergebieten, die der Erholung dienen, Kur- und Klinikgebieten und Gebieten für die Fremdenbeherbergung nach den §§ 2, 3, 4, 4a, 10 und 11 Abs. 2 der Baunutzungsverordnung sowie auf dem Gelände von Krankenhäusern und Pflegeanstalten dürfen im Freien

1. Geräte und Maschinen nach dem Anhang an Sonn- und Feiertagen ganztägig sowie an Werktagen in der Zeit von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr nicht betrieben werden,

2. Geräte und Maschinen nach dem Anhang Nr. 02, 24, 34 und 35 an Werktagen auch in der Zeit von 07.00 Uhr bis 09.00 Uhr, von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr und von

17.00 Uhr bis 20.00 Uhr nicht betrieben werden, es sei denn, dass für die Geräte und Maschinen das gemeinschaftliche Umweltzeichen nach den Artikeln 7 und 9 der Verordnung Nr. 1980/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Juli 2000 zur Revision des gemeinschaftlichen Systems zur Vergabe eines Umweltzeichens (ABl. EG Nr. L 237 S. 1) vergeben worden ist und sie mit dem Umweltzeichen nach Artikel 8 der Verordnung Nr. 1980/2000/EG gekennzeichnet sind.

Satz 1 gilt nicht für Bundesfernstraßen und Schienenwege von Eisenbahnen des Bundes, die durch Gebiete nach Satz 1 führen. Die Länder können für Landesstraßen und nicht-bundeseigene Schienenwege, die durch Gebiete nach Satz 1 führen, die Geltung des Satzes 1 einschränken.

(2) Die nach Landesrecht zuständige Behörde kann im Einzelfall Ausnahmen von den Einschränkungen des Absatzes 1 zulassen. Der Zulassung bedarf es nicht, wenn der Betrieb der Geräte und Maschinen im Einzelfall zur Abwendung einer Gefahr bei Unwetter oder Schneefall oder zur Abwendung einer sonstigen Gefahr für Mensch, Umwelt oder Sachgüter erforderlich ist. Der Betreiber hat die zuständige Behörde auf Verlangen über den Betrieb nach Satz 2 zu unterrichten. Von Amts wegen können im Einzelfall Ausnahmen von den Einschränkungen des Absatzes 1 zugelassen werden, wenn der Betrieb der Geräte und Maschinen zur Abwendung einer Gefahr für die Allgemeinheit oder im sonstigen öffentlichen Interesse erforderlich ist.

(3) Weitergehende landesrechtliche Vorschriften zum Schutz von Wohn- und sonstiger lärmempfindlicher Nutzung und allgemeine Vorschriften des Lärmschutzes, insbesondere zur Sonn- und Feiertagsruhe und zur Nachtruhe, bleiben unberührt.

§ 8 Betrieb in empfindlichen Gebieten

Die Länder können

1. unter Beachtung des Artikels 17 der Richtlinie 2000/14/EG weitergehende Regelungen für Einschränkungen des Betriebs von Geräten und Maschinen nach dem Anhang in von ihnen als empfindlich eingestuften Gebieten treffen,

2. unter Beachtung der allgemeinen Vorschriften des Lärmschutzes Regelungen zu weitergehenden Ausnahmen von Einschränkungen des Betriebs von Geräten und Maschinen nach dem Anhang treffen,

sowie

a) lärmarme Geräte und Maschinen eingesetzt werden, deren Betrieb nicht erheblich stört oder unter Abwägung öffentlicher und privater Belange sowie unter Berücksichtigung anderweitiger Lösungsmöglichkeiten Vorrang hat, oder

b) der Betrieb im öffentlichen Interesse erforderlich ist.

Abschnitt 4

Schlussvorschriften

§ 9 Ordnungswidrigkeiten

(1) Ordnungswidrig im Sinne des § 39 Absatz 1 Nummer 7 Buchstabe a des Produktsicherheitsgesetzes handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. entgegen § 3 Abs. 1 Satz 1, auch in Verbindung mit Abs. 2, ein Gerät oder eine Maschine in Verkehr bringt oder in Betrieb nimmt,

1a. entgegen § 3 Absatz 1 Satz 4 ein Zeichen oder eine Aufschrift anbringt oder

2. entgegen § 4 eine Kopie nicht oder nicht rechtzeitig übermittelt.

(1a) Ordnungswidrig im Sinne des § 39 Absatz 1 Nummer 7 Buchstabe b des Produktsicherheitsgesetzes handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig entgegen § 5 Satz 1 eine

Information oder ein Exemplar nicht oder nicht mindestens zehn Jahre aufbewahrt.

(2) Ordnungswidrig im Sinne des § 62 Abs. 1 Nr. 7 des Bundes-Immissionsschutzgesetzes handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. entgegen § 7 Abs. 1 Satz 1 ein Gerät oder eine Maschine betreibt oder

2. entgegen § 7 Abs. 2 Satz 3 die zuständige Behörde nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig unterrichtet.

§ 10 Übergangsvorschrift

(1) Für Geräte und Maschinen nach dem Anhang, die vor dem 6. September 2002 in Verkehr gebracht oder in Betrieb genommen worden sind, gelten nur § 7 Abs. 1 und 2 sowie § 9 Abs. 2.

(2) Soweit ab dem 3. Juli 2001 und vor dem 6. September 2002 der Hersteller oder sein in der Europäischen Gemeinschaft ansässiger Bevollmächtigter auf der Grundlage von Artikel 22 Abs. 2 Satz 2 der Richtlinie 2000/14/EG ein Gerät oder eine Maschine nach dem Anhang mit der CE-Kennzeichnung nach Artikel 11 der Richtlinie

2000/14/EG versehen hat, gelten für diese Geräte und Maschinen ab dem 6. September 2002 die Vorschriften dieser Verordnung.

(3) Baumusterprüfbescheinigungen und Messergebnisse zu Geräten und Maschinen, die im Rahmen der aufgehobenen Rasenmäherlärm-Verordnung oder der aufgehobenen Baumaschinenlärm-Verordnung ausgestellt beziehungsweise ermittelt wurden, können bei der Abfassung der technischen Unterlagen nach Anhang V Nr. 3, Anhang VI Nr. 3, Anhang VII Nr. 2 sowie Anhang VIII Nr. 3.1 und 3.3 der Richtlinie 2000/14/EG verwendet werden.

§ 11 Anpassungsvorschrift

Wird Anhang III der in § 3 in Bezug genommenen Richtlinie 2000/14/EG im Verfahren nach Artikel 18 Abs. 2 dieser Richtlinie an den technischen Fortschritt angepasst, so gilt er in der geänderten, im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften veröffentlichten Fassung. Die Änderungen gelten von dem Tage an, den die Richtlinie bestimmt.

Fehlt eine solche Bestimmung, so gelten sie vom ersten Tage des dritten auf die Veröffentlichung folgenden Monats an.

Nachstehende Geräte und Maschinen fallen nach § 1 in den Anwendungsbereich der Verordnung.

Legende:

Nr. = Ordnungsnummer des Gerätes oder der Maschine, entsprechend der Auflistung in Anhang I der Richtlinie 2000/14/EG

Gerät/Maschine = Art des Gerätes und der Maschine, ggf. mit Leistungswerten

Sp. 1 = Spalte 1, entsprechend dem Anwendungsbereich von Artikel 12 der Richtlinie 2000/14/EG

Sp. 2 = Spalte 2, entsprechend dem Anwendungsbereich von Artikel 13 der Richtlinie 2000/14/EG

X in der Spalte 1 bzw. 2 = Gerät oder Maschine fällt in den Anwendungsbereich der Spalte 1 bzw. der Spalte 2

Nr.	Gerät/Maschine	Sp. 1	Sp. 2
01	Hubarbeitsbühne mit Verbrennungsmotor		X
02	Freischneider		X
03	Bauaufzug für den Materialtransport mit		
03.1	Verbrennungsmotor	X	
03.2	Elektromotor		X
04	Baustellenbandsägemaschine		X
05	Baustellenkreissägemaschine		X
06	Tragbare Motorkettensäge		X
07	Kombiniertes Hochdruckspül- und Saugfahrzeug		X
08	Verdichtungsmaschine in der Bauart von		
08.1	Vibrationswalzen und nichtvibrierende Walzen, Rüttelplatten und Vibrationsstampfer	X	
08.2	Explosionsstampfer		X
09	Kompressor (< 350 kW)	X	
10	Handgeführter Betonbrecher und Abbau-, Aufbruch- und Spatenhammer	X	
11	Beton- und Mörtelmischer		X
12	Bauwinde mit		
12.1	Verbrennungsmotor	X	
12.2	Elektromotor		X
13	Förder- und Spritzmaschine für Beton und Mörtel		X
14	Förderband		X
15	Fahrzeugkühlaggregat		X
16	Planiermaschine (< 500 kW)	X	
17	Bohrgerät		X
18	Muldenfahrzeug (< 500 kW)	X	
19	Be- und Entladeaggregat von Silo- oder Tankfahrzeugen		X
20	Hydraulik- und Seilbagger (< 500 kW)	X	
21	Baggerlader (< 500 kW)	X	
22	Altglassammelbehälter		X
23	Grader (< 500 kW)	X	
24	Grastrimmer/Graskantenschneider		X
25	Heckenschere		X
26	Hochdruckspülfahrzeug		X
27	Hochdruckwasserstrahlmaschine		X
28	Hydraulikhammer		X
29	Hydraulikaggregat	X	
30	Fugenschneider		X
31	Müllverdichter, der Bauart nach ein Lader mit Schaufel (< 500 kW)	X	
32	Rasenmäher (mit Ausnahme von - land- und forstwirtschaftlichen Geräten - Mehrzweckgeräten, deren Hauptantrieb eine installierte Leistung vom mehr als 20 kW aufweist)	X	
33	Rasentrimmer/Rasenkantenschneider	X	

34	Laubbläser		X
35	Laubsammler		X
36	Gegengewichtstapler mit Verbrennungsmotor		
36.1	geländegängiger Gabelstapler (Gegengewichtstapler auf Rädern, der in erster Linie für naturbelassenes gewachsenes und aufgewöhntes Gelände, z. B. auf Baustellen, bestimmt ist)	X	
36.2	sonstiger Gegengewichtstapler mit einer Tragfähigkeit von höchstens 10 Tonnen, ausgenommen Gegengewichtstapler, die speziell für die Containerbeförderung gebaut sind		X
37	Lader (< 500 kW)	X	
38	Mobilkran	X	
39	Rollbarer Müllbehälter		X
40	Motorhacke (< 3 kW)	X	
41	Straßenfertiger		
41.1	ohne Hochverdichtungsbohle	X	
41.2	mit Hochverdichtungsbohle		X
42	Rammausrüstung		X
43	Rohrleger		X
44	Pistenraupe		X
45	Kraftstromerzeuger		
45.1	< 400 kW	X	
45.2	>= 400 kW		X
46	Kehrmaschine		X
47	Müllsammelfahrzeug		X
48	Straßenfräse		X
49	Vertikutierer		X
50	Schredder/Zerkleinerer		X
51	Schneefräse (selbstfahrend, ausgenommen Anbaugeräte)		X
52	Saugfahrzeug		X
53	Turmdrehkran	X	
54	Grabenfräse		X
55	Transportbetonmischer		X
56	Wasserpumpe (nicht für Unterwasserbetrieb)		X
57	Schweißstromerzeuger	X	

Firmenliste der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

mit der nachfolgend erstellten Firmenliste zeigen wir Ihnen die **Dienstleistungen** und **Einkaufsmöglichkeiten** in unserer Gemeinde - und im näheren Umkreis auf.

Kurze Wege und vieles mehr, bieten Ihnen die nachfolgenden Geschäfte.

Bitte nutzen Sie die Angebote in unserer Gemeinde.



Helmut Zech
Erster Bürgermeister

Haben Sie Interesse bzw. Fragen zu einem Eintrag in die Firmenliste, wenden Sie sich bitte an
Frau Manuela Zech-Probul, Tel.: 08134/25 79 8-14, E-Mail: manuela.probul@pfaffenhofen-glonn.de

1. Bauleistungen, Baunebenleistungen (Baufirmen, Ausbaufirmen, Handwerker, usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
Diepold GmbH & Co. KG Weberstraße 1 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 66 89, Fax 55 66 92 Mobil: 0173/3 56 01 02 mail@diepoldGmbH.de	Gerüstbau - verleih, Baudienstleistungen, Innenausbau, Gartengestaltung	nach Vereinbarung
D&Z Innenausbau GmbH Egenburg Eginostr. 8 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 72 637 Mobil: 0176/6 12 92 57 59 d.z.Innenausbau@gmail.com	Innenausbau: Planung, Be- ratung und Ausführung Bauelemente, Haustüren, Fenster, Türen, Parkett und Fliesen Ausstellung: Hauptstr. 3, 85259 Wiedenzhausen	nach Vereinbarung Ausstellung: Montag-Freitag 08:00 - 17:00 Uhr Samstag 08:00 - 13:00 Uhr
Fliesenleger Karl Jungblut Läutenring 27a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/8 35 07 52 Mobil: 0179/6 96 18 12	Fliesen-, Platten und Mosaikleger	nach Vereinbarung
Ulrich Kalmbach Egenburg Mühlstraße 13 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/73 03, Fax 55 58 48 Mobil: 0173/5 11 30 28 kalmbach.ulli@t-online.de	Minibaggervermietung Baggerarbeiten Transporte	nach Vereinbarung

1. Bauleistungen, Baunebenleistungen (Baufirmen, Ausbaufirmen, Handwerker, usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<p>Stefan Kiemer Ölfeuerung GmbH Wagenhofen Gerda-Hasselfeldt-Ring 26 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/61 22, Fax 76 14</p>	<p>Heizungsbau, Solaranlagen, Sanitärinstallation, Kundendienst</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Kistler Elektrotechnik & Neue Energie GmbH & Co. KG Wagenhofen Gerda-Hasselfeldt-Ring 17 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 66 55-0, Fax 55 66 55-98 mail@kistlerneueenergie.de www.kistlerneueenergie.de</p>	<p>Elektroinstallation, Photovoltaikanlagen, Schaltschrankbau, Industriemontagen</p>	<p>Montag - Freitag 08:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung</p>
<p>Mang Harald Egenburg Hauptstr. 20 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/17 30, Fax 73 17</p>	<p>Dachstuhl, Holzhausbau, Dachdeckungen, Innenausbau, Balkone, Dachisolierungen</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Stefan Neumair Unterumbach Holzstr. 9 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Mobil: 0174/90 40 196 Fax: 08134/15 15 baggersteff@web.de</p>	<p>Baggerbetrieb, Gartengestaltung, Dienstleistungen Bau-, Land- und Forstwirtschaft</p>	<p>Montag - Freitag 07:00 - 16:00 Uhr und nach Vereinbarung</p>
<p>Planungsbüro R O B Dipl.-Ing. C. Multhaup Dietenhausen Am Wegacker 3 85235 Odelzhausen Tel.: 08134/55 67 70, Fax 55 67 72 christiane@rob-multhaup.de www.rob-multhaup.de</p>	<p>Bauberatung, Bauplanung, Genehmigungsplanung, Bauleitung von Umbauten, Neubauten, Außenanlagen, Innenraumgestaltung</p>	<p>nach Vereinbarung Die Erstberatung ist kostenfrei</p>
<p>P & M Gutmann GbR Malermeisterbetrieb Egenburg Schusterberg 1 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/72 64, Fax 55 66 88 Mobil: 0177/2 82 14 45 info@maler-gutmann.de www.maler-gutmann.de</p>	<p>Maler- und Lackierarbeiten, Fassadenanstriche, individuelle Wandgestaltungen</p>	<p>nach Vereinbarung</p>

1. Bauleistungen, Baunebenleistungen (Baufirmen, Ausbaufirmen, Handwerker, usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<p>Montageservice Schuster Herbert Schuster Ebersried Gernstr. 1 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/29 86 037 Mobil: 0176/60 36 98 93 MS.Schuster@yahoo.com</p>	<p>Trockenbau, Bodenleger, Hausmeisterdienste, Ein- bau gefertigter Normteile, Küchen- und Möbelmon- tagen, Holz- und Bauten- schutz, Garten- und Land- schaftspflege, Dachflä- chenfensteraustausch uvm.</p>	<p>Montag-Freitag 07:00 - 17:00 Uhr Samstag 07:00 - 12:00 Uhr</p>
<p>Sedlmeyr Robert Schreinermeister Unterumbach Bachstraße 5 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/4 56, Fax 72 13 Robert.Sedlmeyr@freenet.de</p>	<p>Schreinerei: Fenster, Haustüren, Innentüren, Treppen</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Fliesenlegerbetrieb Josef Sowa Ebersried Bayerzeller Str. 17 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 58 41, Fax: 93 58 42 info@fliesen-sowa.de www.fliesen-sowa.de</p>	<p>Fliesen-, Platten- und Mosaikleger</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Raumgestaltung Christian Sperling Egenburg An der Leiten 1 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Mobil: 0176/24 04 95 14 Raumgestaltung-c.sperling@web.de</p>	<p>Designböden, Parkett, Teppichböden, Laminat, Sonnenschutz, Markisen, Vorhänge & Gardinen</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Steininger Herbert Elektroanlagen Egenburg Hauptstraße 22 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/9 27 13, Fax 9 27 15</p>	<p>Elektroanlagen für Alt- und Neubau, E.-Heizung, Photovoltaik, EIB-Technik, Antennentechnik</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Weindl, Greppmeier, Münch GbR Meisterfachbetrieb Rohbauveredelung WGM Oberumbach Weilerweg 1 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/99 70 60, Fax 99 70 61</p>	<p>Innen- und Außenputz, Energieberatung und Bau- planungen</p>	<p>nach Vereinbarung</p>

3. Dienstleistungen (Versicherungen, Finanzbüros, Kosmetikstudios usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<p>Dr. Jörg Eisele Dipl.-Kfm., Steuerberater, Bankkaufmann Hartstr. 7 85259 Wiedenzhausen Tel.: 08134/55 70 14 Mobil: 0174/3 41 32 68 info@eisele-steuerberatung.de www.eisele-steuerberatung.de</p>	<p>Einkommensteuer Existenzgründung Finanzbuchhaltung Jahresabschluss Lohnbuchhaltung Körperschaftsteuer Umsatzsteuer Erbschaftsteuer</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Enzian Clean Services H. Durmaz Wagenhofen Umbacher Str. 1 c 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/49 89 823, Fax: 03 22 24 38 75 62 info@enzianclean.de www.enzianclean.de</p>	<p>Reinigungsdienste aller Art, Entsorgung Restmüll, Glas, Kartonagen und Bauschutt</p>	<p>Montag-Freitag 08:00 - 16:00 Uhr und nach Vereinbarung</p>
<p>ETL Schweiger & Kollegen GmbH Wagenhofen Gerda-Hasselfeldt-Ring 17 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/9 30 70, Fax: 93 07 21 info@schweiger-steuerberater.de www.schweiger-steuerberater.de</p>	<p>Steuerberatung, Unternehmensberatung, Gestaltungsberatung im Steuer- und Handelsrecht, Buchhaltungen und Jahresabschlüsse, Lohnbuchhaltung, Baulohn, Existenzgründungsberatung, sämtliche Leistungen mit modernsten IT-Lösungen möglich</p>	<p>Montag-Donnerstag 07:30 - 17:30 Uhr Freitag 07:30 - 14:00 Uhr Termine individuell vereinbar</p>
<p>Wolfgang Heitmair Transporte Wagenhofen Gerda-Hasselfeldt-Ring 9 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 58 50, Fax: 55 73 64 0 info@heimair-transporte.de www.heimair-transporte.de</p>	<p>Transporte, Umzüge, Montagen, Haushaltsauflösungen, Maschinenhandel</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Immobilienervice mit Herz Heike Stiebitz Unterumbach Dorfstraße 44 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 78 20, Fax 03212/5 57 82 00</p>	<p>Immobilienmaklerin / Einrichtungsberatung / Wohnwirtschaft</p>	<p>Montag-Freitag 09:00 - 19:00 Uhr Samstag nur nach Vereinbarung</p>
<p>Klement Martina Friseurstüberl Bayerzell 2 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/13 96</p>	<p>Friseur</p>	<p>Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 08:00 - 12:00, 13:15 - 17:00 Uhr Samstag 07:00 - 12:00 Uhr Dienstag geschlossen</p>
<p>Laib Carola Power of Yoga Hüterweg 24 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 76 153 carola.laib@powerofyoga.de www.powerofyoga.de</p>	<p>Qualifizierter Yogaunterricht, Mobiles Yoga, Einzelunterricht und Gruppenkurse, Business-Yoga, Beckenboden Kurse für Frauen und Männer u.v.m.</p>	<p>nach Vereinbarung</p>

3. Dienstleistungen (Versicherungen, Finanzbüros, Kosmetikstudios usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<p>Praxis für Gesundheitsberatung Franziska Riepl Unterumbach Reisererstraße 6 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 69 73 www.gesundheitsberatung-rieppl.de</p>	<p>Ernährungsberatung, Autogenes Training, Progressive Muskelent- spannung für Erwachsene und Kinder, Bachblütenberatung, Reiki, Hot-Stone- Massagen, angewandte Kinesiologie „touch for health“, Kochwerkstatt für Kinder und Jugendliche</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Raiffeisenbank Pfaffenhofen a.d. Glonn eG Raiffeisenplatz 2 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 29 80, Fax: 93 29 90 meinebank@raiba-pfaffenhofen.de www.raiba-pfaffenhofen.de</p>	<p>Partner für Finanzdienst- leistungen, Geldanlagen, Baufinanzierungen, Inves- titionskredite, Förderdar- lehen, Anschaffungsdar- lehen, Bausparen und Zah- lungsverkehr</p>	<p>Hauptgeschäftsstelle Pfaffenhofen a.d. Glonn: Montag, Dienstag, Mittwoch 08:15 - 12:15 Uhr 13:15 - 16:45 Uhr Donnerstag 08:15 - 12:15 Uhr 13:15 - 18:00 Uhr Freitag 08:15 - 12:15 Uhr 13:15 - 15:00 Uhr</p>

4. Apotheken, sonstige Geschäfte

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<p>Die Top-Partner Jörg Kalies Unterumbach Dorfstraße 60 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/5 53 32 30 Mobil: 0151/25 21 06 73 info@die-top-partner.de www.die-top-partner.de</p>	<p>Herstellung von Drucksach- en aller Art, Corporate Design, Geschäftsausstat- tung, Prospekte, Katalog, Flyer, Anzeigenwerbung, Loseblattwerke, PDF- Programmierung, Websei- ten-Erstellung, Online- Shop-Aufbau, Digital- und Offsetdruck. Nutzen Sie auch unseren Kopierser- vice</p>	<p>Montag - Freitag 08:30 - 18:30 Uhr Andere Termine nach Ver- einbarung</p>
<p>Forever Business Owner (FBO) Forever Unternehmerin Katja Niederhausen Ebersried Hirtenstr. 22 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Mobil: 0176/700 37 770 info@aloe-and-fit.de www.aloe-and-fit.de</p>	<p>Vertrieb und Beratung zu Aloe Vera Produkten</p>	<p>nach Vereinbarung</p>

4. Apotheken, sonstige Geschäfte

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
Farfallina`s Patisserie Yvonne Höhne Wagenhofen Landstr. 4 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/60 11, Fax: 60 83 yh@farfallinas.de www.farfallinas.de	Bistro, Cafe, Konditorei und Partyservice	Montag, Dienstag und Mittwoch geschlossen Donnerstag - Samstag 09:00 - 16:00 Uhr Sonntag 08:00 - 12:00 Uhr nur Verkauf - kein Früh- stücksservice Brotverkauf jetzt nur noch am Sonntag!
Geovision GmbH & Co. KG Wagenhofen Umbacher Str. 1 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 27 - 10, Fax: 93 27 - 39 info@geovision.de www.geovision.de	ERP/PPS-Systeme, MES/Shopfloor-Systeme, Schulung/Beratung für optimierte Prozesse in Fertigungsbetrieben	Montag-Freitag 08:00 - 17:00 Uhr
Kreativ & IdeenReich Sarah Henkel Läutenring 8 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/32 53 172 Mobil: 0162/2 67 47 67 kreativ&ideenreich@online.de	Bastelarbeiten, Bastel- kurse, Wellnessboxen, Geschenkschachteln, Grußkarten, kleine Plot- tarbeiten (Wandtattoos), vieles mehr auf tel. Anfrage	Montag-Freitag 16:00 - 18:00 Uhr Samstag 09:00 - 12:00 Uhr je nach telefonischer Vereinbarung
Lamplhof-Hofmetzgerei GbR Kirchplatz 2 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/9 28 08, Fax: 9 35 92 10 kontakt@lamplhof.info www.lampl-hof.de	Feinste Fleisch- und Wurstspezialitäten	Dienstag, Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 18:00 Uhr Freitag 08:00 - 18:00 Uhr Samstag 08:00 - 12:00 Uhr
Liesys Nähstüberl Elisabeth Pfeffer Unterumbach Ligsalzstr. 4 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 52 123 elisabethpfeffer@web.de www.liesys-naehstueberl.de	Änderungsschneiderei und Neuanfertigung von Dirndl und Tracht, Klei- dung, Vorhängen, Heim- textilien und Leder	Montag - Donnerstag 10:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung
Mobile Haushaltshilfe Ibolya Balla Egenburg Hauptstr. 18 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/9 35 77 37 Mobil: 0170/4 75 25 40	Reinigungsarbeiten privat oder gewerblich	nach Vereinbarung
Musikschule Jüngling Anja Kaltenbach Unterumbach Nußbaumstraße 5 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/9 22 20	Musikunterricht von Staat- lich geprüften Musikleh- rern in den Fächern Klavier, Akkordeon und Keyboard	Unterrichtsstunden nach Vereinbarung (kostenlose Schnupperstunde)

4. Apotheken, sonstige Geschäfte

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<p>Omnibus Merk GmbH Taxa Dorfstraße 21 85235 Odelzhausen Tel.: 08134/9 32 80 www.omnibus-merk.de</p>	<p>BUSREISEN- kompetent&professionell, Urlaubsreisen, Städtereisen, Tagesfahrten, Musicals, Betriebsausflüge, Transferfahrten, Organisation von Vereinsreisen und –ausflügen</p>	<p>Montag - Freitag 08:30 - 12:30 Uhr 13:30 - 17:30 Uhr</p>
<p>Physiotherapie Kalies Jutta Die Praxis für Groß und Klein Marktstraße 5 85235 Odelzhausen Tel.: 08134/71 24 www.physiotherapie-kalies.de</p>	<p>Krankengymnastik, Craniosacrale Therapie, Kindertherapie, Neurologische Behandlung (Bobath), Beckenboden- training, Fußreflexzonen- massage, Massagen</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Praxis für Psychotherapie Hedwig Kawan Kühlmuß Hochstr. 3 b 85235 Odelzhausen Tel.: 08134/63 87 hedwig-kk@gmx.de www.hoffnung-fuer-mich.com</p>	<p>Psychotherapie - Vorträge - Kurse (ab 4 Personen), Präventionskurs - Depression, Burnoutseminar, „Ladies-talk“ (Gesprächskreis), Entspannungstraining, KBG (kreative Bewegungsgestaltung) „Das Fenster zu mir“ (Persönlichkeits- entwicklung), Familienaufstellung</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Seifen Zeit Fam. Hanke Oberumbach Am Hang 7 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 52 937 hanke@seifenzeit.com</p>	<p>Seifen - , Cremes - und Lip Balms aus BIO-Öl und naturreinen Duftölen</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p>Stadlrausch, Möbel & Accessoires & Mode Heike Stiebitz Unterumbach Dorfstr. 44 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 56 920 Mobil: 0160/90798726 www.stadlrausch.de facebook/stadlrausch</p>	<p>Einrichtungen & Geschenkartikel, Homestaging, Einrichtungs- beratung vor Ort</p>	<p>Dienstag - Freitag 10:00 - 12:30 Uhr und nach Vereinbarung Zusätzlich saisonale Öffnungszeiten / Events</p>
<p>unique-item.de Günther Neumann Weberstr. 4 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn www.unique-item.de</p>	<p>Kunst- und Geschenkever- sand - nur im Webshop</p>	<p>online</p>
<p>Spargel & Erdbeeren Wolf Ebersried Bayerzeller Str. 10 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/92 991, Fax: 92 992 info@erdbeeren-wolf.de www.spargel-wolf.de</p>	<p>Weißer und grüner Spargel, Erdbeeren und Äpfel aus eigenem Anbau</p>	<p>Hofladen: Montag - Samstag 08:00 - 19:00 Uhr Sonn- und Feiertage 08:30 - 18:30 Uhr</p>

Einladung zum Tag der offenen Tür am 31.10.2020



Aufgrund der aktuellen Corona-Beschränkungen müssen folgende Programmpunkte angepasst werden. Wir bitten um Beachtung und Einhaltung der allgemeinen Hygienevorschriften.

Programm:

13:00 Uhr

nur geladene Gäste

Ansprachen von Herrn Ersten Bürgermeister Zech,
der Kinderhausleiterin und der Kindergartenreferentin

Segnung des Kinderhauses durch Herrn Pfarrer Richard Nowik

14:00 Uhr

öffentlicher Teil

Führung durch das neue Kinderhaus

14:00 Uhr Gruppe 1

14:30 Uhr Gruppe 2

15:00 Uhr Gruppe 3

15:30 Uhr Gruppe 4

Kaffee/ Kuchen und Wurstsemmeln

Kreativangebote für die Kinder

Die Mitarbeiterinnen des Kinderhauses und die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn
freuen sich auf Ihren Besuch.

Helmut Zech
Erster Bürgermeister